Spedizione in abbonamento postale



DELLA REPUBBLICA ITALIANA

PARTE PRIMA

Roma - Giovedì, 5 giugno 1952

SI PUBBLICA TUTTI I GIORNI MENO I FESTIVI

DIREZIONE E REDAZIONE PRESSO IL MINISTERO DI GRAZIA E GIUSTIZIA - WFFICIO PUBBLICAZIONE DELLE LEGGI - TELEF. 50-139 51-236 51-554
AMMINISTRAZIONE PRESSO LA LIBRERIA DELLO STATO - PIAZZA GIUSEPPE VERDI 10, ROMA - TELEF. 841-089 841-737 850-144

LEGGE 14 aprile 1952, n. 560.

Ratifica ed esecuzione degli Accordi italo-svizzeri, conclusi a Berna il 14 luglio 1950: a) Avenant al Trattato di commercio fra la Svizzera e l'Italia del 27 gennaio 1923; b) Protocollo di firma; c) Protocollo concernente il trattamento doganale in Italia e in Svizzera di alcuni prodotti svizzeri e italiani; d) Protocollo concernente l'importazione di legname e di prodotti forestali della Svizzera in Italia; e) Scambi di Note. LEGGE 14 aprile 1952, n. 560.

Ratifica ed esecuzione degli Accordi italo-svizzeri, conclusi a Berna il 14 luglio 1950: a) Avenant al Trattato d'commercio fra la Svizzera e l'Italia del 27 gennaio 1923; b) Protocollo di firma; c) Protocollo concernente il trattamento doganale in Italia e in Svizzera di alcuni prodotti svizzeri e italiani; d) Protocollo concernente l'importazione di legname e di prodotti forestali della Svizzera in Italia; e) Scambi di Note.

La Camera dei deputati ed il Senato della Repubblica hanno approvato;

IL PRESIDENTE DELLA REPUBBLICA

PROMULGA

la seguente legge:

Art. 1.

Il Presidente della Repubblica è autorizzato a ratificare i seguenti Accordi conclusi a Berna, fra l'Italia e la Svizzera il 14 luglio 1950:

- a) Avenant al Trattato di commercio fra la Svizzera e l'Italia del 27 gennaio 1923;
 - b) Protocollo di firma;
- c) Protocollo concernente il trattamento doganale in Italia e in Svizzera di alcuni prodotti svizzeri e italiani;
- d) Protocollo concernente l'importazione di legname e di prodotti forestali dalla Svizzera in Italia;
 - e) Scambi di Note.

Art. 2.

Piena ed intera esecuzione è data agli Accordi suddetti a decorrere dalla data della loro entrata in vigore.

La presente legge, munita del sigillo dello Stato, sarà inserta nella Raccolta ufficiale delle leggi e dei decreti della Repubblica Italiana. E' fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge dello Stato.

Data a Roma, addi 14 aprile 1952

EINAUDI

DE GASPERI — VANONI — CAMPILLI — LA MALFA

Visto, il Guardasigilli: Zoli

Avenant au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie, du 27 janvier 1923, conclu à Berne, le 14 juillet 1950

Le Conseil fédéral de la Confédération suisse et le Gouvernement de la République italienne ont résolu d'abroger les Annexes A, B, C et D désignées à l'article 3 du Traité de commerce italo-suisse du 27 janvier 1923, ainsi que les accords complémentaires de caractère tarifaire qui se réfèrent aux dites annexes et de les remplacer par de nouvelles dispositions temporaires.

Les droits d'entrée en Italie sur les produits originaires et en provenance de la Suisse désignés dans la liste A ci-annexée, ne pourront dépasser, pendant l'année suivant la date de l'entrée en vigueur du présent Avenant, les taux indiqués dans ladite liste.

Les droits d'entrée en Suisse sur les produits originaires et en provenance de l'Italie, désignés dans la liste B ci-annexée, ne pourront dépasser, pendant l'année suivant la date de l'entrée en vigueur du présent Avenant, les taux indiqués dans ladite liste.

Le présent Avenant entrera en vigueur à titre provisoire le 15 juillet 1950 et reste valable pour la durée d'une année. Son entrée en vigueur définitive reste subordonnée à l'observation, de part et d'autre, des règles de procédure fixées dans les Constitutions des deux pays. Les Gouvernements des deux pays procéderont à l'échange des instruments de ratification afférents audit Avenant.

Si le présent Avenant n'est pas dénoncé trois mois avant le 14 juillet 1951, il sera prolongé par voie de tacite reconduction, chaque partie se réservant le droit de le dénoncer à tout moment pour lui faire prendre fin au terme du trimestre de l'année civile qui suivra celui pendant lequel la dénonciation aura été notifiée.

Les dispositions du Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923 et les annexes qui l'accompagnent, qui ne sont pas visées par le présent Avenant restent en vigueur pour une durée indéterminée selon les dispositions de l'article 24 dudit Traité.

Fait à Berne, en double expédition, le 14 juillet 1950

Pour la Suisse

Pour l'Italie

J. Horz

E. ANZILOTTI

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica Il Ministro per gli affari esteri

DE GASPERI

%

Dazio sul valore

DENOMINAZIONE DELLE MERCI

%

2

%

2

formaggi: Emmenthal, Gruyère, Sbrinz Sannen, formaggi di montagna (specificati nel protocollo di firma), Tilsit e tipo Tilsit, formaggio al meliloto di Glaris

formaggi: Vacherin Mont d'Or, Vacherin fri-burghese, Tête de Moine

Formaggi di qualsiasi specie:

formaggi in scatole di peso netto non superiore a 250 grammi: Emmenthal e Gruyère, fusi; formaggi fusi con aggiunta di prosciutto o di erbe; formaggio alla crema

%

Π

Nota: I prodotti il cui dazio è contrassegnato con un asterisco (*) saranno in via temporanea ammessi ai dazi ridotti che sono indicati tra parentisi, risultanti dall'applicazione in via autonoma del regime provvisorio stabilito dal Governo

Dazio sul valore				
			% 01	18 % 20 %
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	CAPITOLO I Animali vivi Cavalli: I cavalli di razza pura (maschi e femminé, la cui genealogia sia ufficialmente certificabile), destinati alla riproduzione, sono ammessi in esenzione da dazio, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Ministro per le fi-	Bestiame bovino: I bovini di razza pura, destinati alla riproduzione e la cui genealogia sia ufficialmente certificabile, sono ammessi in esenzione da dazio, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Ministro per le finanze. Sono anche ammessi in esenzione da dazio i bovini da allevamento e da reddito, di razza pura, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Ministro per le finanze di concerto con il Ministro per l'agricoltura e le foreste. Bestiame suino: Il bestiame suino di razza pura, destinato alla riproduzione e la cui genealogia sia ufficialmente certificabile, è ammesso in esenzione da dazio, stabilirsi dal Ministro per le finanze.	CAPITOLO III Pesci, crostacei e molluschi Coregone (féras), agone e persico	CAPITOLO IV Latte e derivati del latte, uova e miele Latte concentrato: senza zucchero con zucchero
Numero le tere la tariffa oganale taliana	1	m ©	22	29 a)
	Numero e le tende della tariffa doganale italiana			

	% &	15% * (13
1) S'intende che le denominazioni Emmenthal, Gruyère, Saanen, ecc., con indicano il luogo di produzione, ma il genere di fabbricazione svizzero. Il dazio convenzionale è di conseguenza applicabile a tutti i formaggi di questo genere di fabbricazione, qualunque sia la regione svizzera dalla quale provengano. 2) I formaggi sono ammessi ai dazi convenzionali solo se sono importati sotto una delle denominazioni indicate nel presente accordo. 3) Nel caso in cui un dazio inferiore a quello stabilito per i formaggi classificati sotto la voce 31 fosse accordato dall'Italia ad un terzo paese qualsiasi, per ogni altro tipo o specialità di formaggio a pasta molle, a pasta semidura o dura o di formaggio fuso in scatola, lo stesso dazio sarà applicato ai formaggi svizzeri suddetti, secondo la specie.	CAPITOLO VIII Frutta commestibili Mele, pere e cotogne, fresche: mele dal 1º dicembre al 30 giugno CAPITOLO XV Sostanze grasse, grassi, oli e prodotti della loro scissione, grassi alimentari lavorati, cere di origine animale e vegetale.	Oli cotti, ossidati, soffiati o standolizzati: altri
	75 a)	143 b)

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Numero e lettere della tariffa doganale italiana	BENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
	CAPITOLO XVIII		CAPITOLO XXIX	-
	Cacao e sue preparazioni		Prodotti chimici organici	
171 e x a)	Cioccolata e prodotti alla cioccolata: cioccolata pura o con aggiunta di altre so- stanze, in tavolette e in blocchi, del peso da 50 a 400 grammi	362 b)	- Io	
	CAPITOLO XX	con un dazio minimo di L. 200 per kg. netto	nat G	% 07
	Preparazioni e conserve di ortaggi, di frutta e di altre piante o parti di piante	-	2) derivati nitrati: beta) degli idrocarburi aromatici:	
183	Succhi di frutta o di ortaggi, concentrati o no, esclusi quelli di nva:		>	% 07
ex a)	2) succhi di mele o di pere, concentrati o no, senza aggiunta di zuccheri	10 %	lene) b) trinitrobullimetaxilolo (inuscillo xi-	% 91
	CAPITOLO XXII	363	Alcoli:	
	Bevande, liquidi alcoolici, aceti	a)	alcoli aciclici e loro derivati alogenati, solfonati e nitrati, non nominati nè compresi altrove	
199	Altre bevande fermentate:		1) monoalcoli:	
<i>a</i>)	sidro di mele o di pere	10 %	gamma) alcoli butilici	% % % %
200			zeta) geraniolo, citronellolo, linalolo	% % % %
(p x 0	kirsch in bottiglie di capacità non superiore a 1 litro	25 % b)		% 61
	CAPITOLO XXVIII	-	trati:	15 %
	Prodotti chimici inorganici		4) terpineolo	23 %
588	Acido nitrico	(9 %)	¥	·
300	Soda caustica (idrossido di sodio) e perossido di		fonati e nitrati:	25 %
(9	perossido di sodio (biossido), compreso l'os-		3) alcool fenilpropilico	15 %
3	silite		alcool cinnamico	15 %
339	Persolfati	% 03	5) altri (difenilcarbinolo, trifenilcarbinolo, ecc.)	15 % * (13 %)
349	Silicati:	ì	:	
g	di sodio	20 % 364	Fenoli:	
360 c)	Carburi di silicio:		(sol	,
	2) macinato	15 %	ex 3) dinitrocresoli	% er

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Numero e lettere e lettere della tariffa doganale italiana	a DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
365	Eteri-ossidi: eteri-ossidi aciclici e loro derivati alogenati, solfonati, nitrati:			;
***************************************	2) eteri-ossidi-alcoli (glicole dietilenico e suoi eteri, ecc.)	20 %	peronallo e ellotropina) epsilon) aldeide parametossiidrossibenzoica (aldeide anisica)	25 % 18 %
(2)	eteri-ossidi aromatici e loro derivati alogenati, solfonati, nitrati:	367	Chetoni e chinoni:	
		a) a)	chetoni: 3) aromatici:	
	jota) eteri metilici dei dinitro-butilme- tacresoli (muschio ambretta)	15 %	alfa) metilnaftilchetone	16 %
	 2) dei polifenoli della) eugenolo e isoeugenolo 3) eteri-ossidi-alcoli aromatici ed altri eteri- ossidi aromatici, non nominati ne compresi al- 	15 %	G 2 G	50 %
	trove: at_{fa} alcole anisico	15 %	derivati alogenati, solfonati, nitrati dei cheto- ni e dei chinoni, loro sali e loro esteri:	2
366	Aldeidi: aldeidi:		 2) dei chetoni ciclici e dei chinoni: alfa) dinitrometilbutilaceto-fenone schio chetone) 	, <u>1</u>
	alfa) sature: IV) metaldeide in polvere	368	Anidridi, acidi, cloruri-acidi, loro derivati, loro sali e loro esteri, non nominati nè compresi altrove:	2
	~	20 %	monoacidi, loro anidridi e loro cloruri-acidi, loro derivati, loro sali e loro esteri:	
	2) cicloparariniche, cicloolemiche, cicloler- peniche	12 %	beta) acido acetico, suoi sali e suoi esteri: I) acido acetico	23 % * (20 %)
	ex gamma) aldeide alfaamilcinnamica	% 02	II) sali dell'acido acetico: B) acetato di sodio	27 % * (23 %)
(0)	sa alde	16 % 16 %		27 % 27 %
	aldeidi-fenoli, aldeidi-eteri-fenoli, loro derivati alogenati, solfonati, nitrati, loro sali e loro esteri		 D) acetati di propile, d'isopropile, di butile e di isobutile F) acetati di linalile, di geranile e di ci- 	% 12
	1) aldeidi-alcoli aciliche: alfa) idrossicitronellale	% %	tronellile L) acetato di terpenile	20 % 25 %

Dazio sul valore		25 % * (20 %)			25.% + (±3.%) 18.% 10.%	25% * (20%) 18%		12%	18% 25% * (20%)	•
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	poliamine:	beta) polinucleari: III) altre (monoamino e diaminodilenilamine, solfonate o non, loro derivati nitrati e loro sali, ecc.)	amino-alcoli, amino-aldeidi, amino-chetoni, amino-chinoni, amino-fenoli, amino-acidi, loro derivati di sostituzione, loro sali e loro esteri, eccettuate le sostanze coloranti:	prest attrove: ex beta) antranilato di metile detta) acido paraaminosalicilico, suoi sali e suoi esteri	sali di ammonio quaternari bromuro di dimetilcarbamato di metaossifenil- trimetilammonio	di diazonio, ecc.), eccettuate le sostanze coloranti ranti fenilazodiaminopiridina	Altri composti a funzione azotata: amidi e loro sali:	 1) actencine: ex gamma) allilisopropilacetilcarbamide 2) cicliche: 	<pre>alfa) ureine: II) altre ureine: A) dietildifenilurea (centralite) B) altre '</pre>	beta) ureidi: III) altre (etilocicloesenilmalonilurea e suoi sali, idantoina e suoi derivati di sostitu- zione, ecc.) epsilon, arilidi e arilidi sostituite degli
Numero e lettere della tariffa doganale italiana	(9		g)		6x e)) (1 × 0 × 1)	371 a)			
Dazio sul valore	* (20 %)		(% • (50 %)	* (28 %)						% * (18 %)
Dazio	10 % 25 %		* % 22	30%	15 %	20 % 30 %	% 9 1	% 81		* %08
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	%%	lidridi e loro cloruri, loro de- loro esteri: lici, loro sali e loro esteri;	buti- 0 clo-	conplesse, loro derivati, loro	15		IS	18	Amine, loro sali e loro derivati di sostituzione, ad eccezione di quelli compresi nella voce 371: monoamine: 2) aromatiche: alfa) mononucleari:	I) anilina, suci derivati e loro sali: A) anilina e suci sali II) toluidine, loro sali e loro derivati: B) derivati alogenati, nitrati, solfonati, solfonati ed alchilsolfonati

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore	Numero e lettere della tatiffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
(p)	e e sulfamidi umidi e loro sall:			CAPITOLO XXX Prodotti vari delle industrie chimiche	
	at/a) paraaninobelizensunande e suor derivati non nominati nè compresi altrove, e sali	30 %	380	Preparazioni disinfettanti, insetticide, anticritto-gamiche, erbicide e simili, ivi comprese le esche avvolenate non nominate ne comprese el esche	
372	Composti eterociclici, loro derivati, loro sali e	- Marie	(9	altre	
(°)	ad atomic and azoto:			1) in tavolette, pastiglie e simili, oppure confezionate in recipienti del contenuto, a netto,	
	ex 9) 1-1enii 2-3 dimetii-4-1sopropii-5 isopira-zolone	10 %		non superiore ad un canogramino 2) altre, presentate in imballaggi di un peso	(% 8I) * % 75
		30 %		netto superiore a un chilogrammo: ex <i>beta</i>) preparazioni contenenti insetticidi	
	ex 16) 3-3 dietil 2-4 diossopiperidina; dietildiossotetraidropiridina	10 %		organici naturali o sintetici in soluzione di solventi organici	25 % * (20 %)
(p)	composti sterociclici		387	Prodotti ausiliari dell'industria tessile e conciaria	6/
	 6) combinazioni della paraaminobenzensui- famide con eterociclici altri 	30 %		(per l'imbibizione, l'ensimaggio, l'addolcimento, il digrassamento, la mordenzatura, l'appretto,	
373	Composti organo-minerali non nominati nè com-		7		
(8)	prest attrove: contenenti zolfo:		3		12 %
ì	8) combinazioni della paraaminobenzensul- famide non nominate nè comprese altrove	30 % 	(9	altri Comnosizioni ner saldare in nasta o in nolvere	15 %
974	Vitamine, ormoni e enzimi naturali o sintetici:		40		/0/ or) 0/ or
a)				CAPITOLO XXXI	
	1) liposolubili:			Prodotti farmaceutici	
	ti di vitamina $A \in D$	15 %	391	Sieri, vaccini ed altre colture batteriche	20 %
(v	enzimi:		392	Cementi ed altri prodotti per otturazioni dentarie	15 %
97K	3) pancreatina:	% 81	394	Medicamenti preparati o dosati e altre prepara-	
g	alcaloidi del gruppo dell'oppio, loro esteri,		(3)	specialità medicinali:	
	loro eteri e loro sali:		ì	1) contenenti alcaloidi e loro sali o glucosidi	% 8I
	3) aith (narcellia, narcollia, papaveillia, le-baina, ee-				/ 0 0 6
	A) papaverina	15 %		e ormonica 8) non nominate	% % %
ઉ	B) aluri alcaloidi loro eteri, loro esteri e loro	/% (19 %) oz	(9	altri:	,
•	್ಲಿ ವ			ex.1) estratto nutac di adonis vernatis 3) cerotti, sparadrappi e taffetà, carte medicate (senapate, nitrate, antiasmatiche, ecc.),	% 0 1
		15 %* (13 %)		e e garze di cotone medicate, supposte	

Dazio sul valore	15 %		25 % * (20 %)		15 % 15 %		25 % * (20 %)		15 %	25 % * (20 %)		15 % 18 %	2	15 %	15 %	25 % * (20 %)		25 % * (23 %)
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	2) iodo florescejne, cloro-bromoflorescejne (Eritrosine, Floxine, Rosa Bengala e tipi corrispondenti)	3) fosfotungstati e fosfomolibdati delle so- stanze coloranti derivanti dallo xantene (colo- ranti Fanale e tipi corrispondenti)	4) altre	sostanze coloranti derivanti dalla acridina e dalla chinolina; sostanze coloranti derivanti dal di- e trifenil-metano	1) derivati dall'acridina 2) derivati dalla chinolina	3) fosfotungstati e fosfomolibdati delle sostanze coloranti derivate dal di- e tri-fenilmetano (coloranti Fanale e tipi corrispondenti)	4) altre	sostanze coloranti ossichinoniche e antrachi- noniche, ad eccezione dei coloranti al tino:	1) antrachinoniche disperse in preparazioni adatte alla tintura del raion acetato	2) altre	sostanze coloranti al tino non nominate nè comprese altrove (compreso l'indaco naturale e sintetico)	1) antrachinoniche 2) altre	altre sostanze coloranti organiche sintetiche:	1) esteri solforici delle sostanze coloranti al tino leucosolubili (indigosoli e tipi corrispon- denti)	2) pigmenti dispersi in preparazioni adatte alla stampa dei tessuti (tipo Orema, Microsol, Aridve e tipi corrispondenti)	3) non nominate	Vernici e pitture alla nitrocellulosa, alla nitrocellulosa con resine sintetiche, a base di resine sintetiche (alchidiche, viniliche, acriliche, ureiche, polistiroliche, ecc.) ed a base di cloracauc-	cui; estratti pastosi per tali vernici, comunque confezionati
Numero e lettere della tariffa doganale italiana				h)				<i>i</i>)			(%		(2)				θx 416	
Dazio sul valore	%			% 11	15 % 20 %					25 % * (20 %)	% OZ	25 '% * (20 %)		15 % 20 % 25 % * (20 %)		(/006/ * /0		2 %
	15	80	-							64		GV	1	– ର ର		15 26	3	15
DENOMINAZIONE DELLE MERCI		5) capsule gelatinose, perle, pillole, granuli, globuli, cubetti, cachets, boli, compresse, confetti, pastiglie, medicamentosi	6) contenenti alcaloidi e loro sali o glucosidi 7		u(u) associazione molecolare di bromuro di calcio e lactobionato di calcio beta) altri	CAPITOLO XXXIII	Estratti per tinta e per concia Sostanze coloranti,	chiostri.	Sostanze coloranti organiche (derivati dal catra- me di carbon fossile); indaco naturale:	nurosocoloranti e nitrocoloranti (ad eccezione dell'acido picrico)	azonio stabilizzati e copulanti	-010	etilata e non sol-	colo	sostanze coloranti derivanti dalla chinonimina, comprese le sostanze coloranti aziniche, ossiaziniche e tiaziniche:	1) ossiaziniche 2) altre	coloranti derivanti dallo xantene etilico del cloruro di dietilamino- sifenilantilio (Rodamine 6 G e 6 G D N risbondenti): derivati softonici della	ine.

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Numero e lettere e lettere della teriffa dogazale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
423 a)	Inchiostri: da stampa, per duplicatori e simili: 1) nori nor ofornali anotidiani (a hase di			
	nerofumo, senza oli essiccativi, e non contenenti oli leggeri di catrame) 2) attri	10 % c) 20 % c)	prese altrove: di ossa, di pelli, di nervi, di tendini e altre	17 % * (15 %)
(9	di ogni altra sorta (da scrivere, da disegno, da timbrare, copiativi, ettografici, poligrafici, li-	460 (<i>b</i>	prese altrove: a base di glutine	22 %
	pezzi, in polvere o in compresse)	20 % 451	Colle a base di sostanze solubili soltanto nei solventi organici:	
	CAPITOLO XXXIV	(q	colle cellulosiche e di resine sintetiche (urei- che viniliche e simili)	15 %
-	Oli essenziali ed essenze Sostanze odorifere artificiali Profumi	452 b)	Altre colle non nominate nè comprese altrove: altre	% 11
427	Miscugli di olii essenziali, dei loro costituenti isolati, di sostanze odorifere artificiali, adoperati come materia prima per la profumeria, le industrie alimentari o altre industrie	kg. netto L. 1500 •	$\frac{1}{2}$	
		+ 61% sul valore (2200 + 4% sul va. lore)	ouse at sosianze inpammaout. Proaota per ta estinzione.	
_	CAPITOLO XXXV	462		
	Saponi, liscivie, cere artificiali, candele ed altri prodotti a base di grassi, di olii o di cere	q x ə	metaldeide etilica in tavolette, compresse e bastoni	dazio della me- taldeide
432	Preparazioni per liscivie: contenenti persali, perossidi, sapone od altre		CAPITOLO XXXVIII Concimi	
3	sostanze organiche (alcoli grassi solfonati, detersivi, imbibenti, schiumogeni e simili)	20 %*(18%) 466	Concimi minerali o chimici, azotati: nitrato di calcio	15 % * (11 %)
433	Solforicinati, solfoleati, solforesinati, solfonaftenati, alcoli solfonati della serie grassa e prodotti simili, con aggiunta o meno di solventi	(0)	nitrato di ammonio con tenore di azoto non superiore al 34 per cento calcio-cianamide	15_%;* (11%)
<i>a</i>)	organici, anche contenenti saponi: solforicinati, solfoleati, solforesinati, solfonaf- tenati e prodotti simili	15 %	Nota: La calcio-cianamide è ammessa al dazio ridotto	
(9	alcoli solfonati della serie grassa e prodotti simili		del 15 % * (11 %) sul valore entro i limiti di un contingente annuo di 10.000 tonnellate, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi	
440	Paste per modelli a base di acidi grassi, di cere o di altre sostanze analoghe, in masse o in pani; cera per l'arte dentaria	15 %*(13 %)	dal Ministro per le finanze. nitrato di calcio e d'ammonio con tenore in azoto non superiore al 20,5 per cento	15 %*(11%)

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore	Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
485	CAPITOLO XXXIX Pelli Altre pelli rifinite o comunque lavorate, dopo la			(cellulosa), sono ammessi in esenzione da dazio, entro i limiti di un contingente di quintali 100.000 annui, sotto l'osservanza delle norme e condizioni da stabilirsi dal Ministro per le finanze.	
(9)	pelli di rettili, di sauriani e di pesci CAPITOLO XL	15 %	555 a)	nè co aterie	
492	oio o in pell industrie aff oio naturale			 tubetti, spole, fusi, rocchetti e oggetti simili per la filatura e la tessitura: alfa) greggi beta) puliti, lucidati, dipinti, verniciati, laccati o altrimenti lavorati 	12 % 15 % * (13 %)
ĝ	ongine e corde per trasmissioni e trasporti: 1) cinghie piatte: alfa) a pieno spessore beta) spaccate o ugualizzate di spessore 2) cinghie altre (compresse le trapezoidali) e	15 % 15 %		CAPITOLO XLVII Materie occorrenti per la fabbricazione della carta	
(b)	i e accessori di macchine e apparecchi Isili ed altri oggetti tecnici	15 % 24 % * (20 %) 18 %	568 a) b)	Pasta per carta: di stracci di legno:	% 9
	CAPITOLO XLII Materie plastiche artificiali, resine sintetiche e loro lavori Prodotti di condensazione e di policondensazione:			1) meccanica o semi-chimica, compresa la pasta bruna 2) chimica: alfa) greggia beta) bianchita	6 % (esente) 6 % *(esente) 6 % *(esente)
o M	prodotti di condensazione di composti polios- sidrilici con cloridrine o epicloridrine (resine etossiliniche), con o senza indurenti o sostanze di carica, anche con aggiunta di resine a base di urea-formaldeide o a base di melamina-for- maldeide	Š ų	,	CAPITOLO XLVIII Carta e cartoni Lavori di carta e di cartone	
506 b) ex d)	Altre materie plastiche e resine artificiali non nominate ne comprese altrove: resine naturali esterificate con polialcoli resine naturali modificate con fenolo e resine		676 (o)	ati ne compresi altrove tinati o smaltati: () bianchi o a tinta uni ex alfa) flani per ste	%01
524	Capinolo XLIV Legno e lavori di legno Cascami di segheria, esclusa la segatura. I cascami di segheria, destinati alla fabbricazione della pasta di legno meccanica e chimica	% %	585 a)	Carta o cartoni tagliati per predisporli ad un determinato uso o lavoro, anche piegati o pieghettati, non nominati nè compresi altrove: altri: ex 1) cartoni tagliati in striscie di larghezza non superiore a 15 centimetri, destinati alla fabbricazione dei cartoni per meccanismi Jacquard	18 % * (14 %)

15 % 20 % 15 % 10 % * (8 %)

18 %

Dazio sul valore

20%

15%

20%

% % % %

25 % 20 %

	240 Lena nel	non Seriz- qua-	centi-	nel		arza		r la hiti,			i ii-	ama	, ii	ama ama
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	pesanti 70 grammi o più, ma non più di 240 grammi per metro quadrato ed aventi in catena ed in trama più di 40 fili, in fili semplici, nel quadrato di un centimetro di lato	e assimilati, operati, altrove, anche mer grammi per metro	più, in fili semplici, nel quadrato di un centi- metro di lato pesanti 70 grammi o più ma non più di 240 grammi per metro miadrato ed aventi in catena	ed in trama 40 fili o più, in fili semplici, nel quadrato di un centimetro di lato	Tessuti di cotone, puri e assimilati, broccati: mussoline broccate e plumetis altri	Tessuti di cotone puri e assimilati a punto di garza CAPITOLO LV Timo e ramiè	Ramiè: pettinato	Filati di lino o di ramiè, non preparati per la vendita al minuto, greggi, lisciviati, imbianchiti, tinti o stampati:		z) ritoru Tessuti di lino o di ramiè: puri o assimilati	 lisci beta) imbianchiti, semicandidi, lavati, li- 	sciviati, apprettati, aventi in catena ed in trama nel quadrato di 5 millimetri di lato: A) fino a 26 fili semplici B) più di 26 fili semplici	2) operati: beta: imbianchiti, semicandidi, lavati, 11-	sciviant, apprenant, avenu in catena ed in trama nel quadrato di 5 millimetri di lato: A) fino a 26 fili semplici B) più di 26 fili semplici
Numero e lettere della tariffa doganale italiana	ex a/e)	6/Z ex a/e)	ex a/e)	61.3	$\begin{pmatrix} 0.13 & a \\ a \end{pmatrix}$	674	680	681	<i>a</i>)	683 a)				
Dazio sul valore	.88%		15%			%81	18 % 18 %				15%	. %07		16 %
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Altri lavori di carta o di cartone, non nominati nè compresi altrove: carta e cartoni preparati per meccanismi Jac- quard e simili	CAPITOLO L Seta e cascami di seta	Veli da buratti di seta, anche tagliati in qualsiasi forma CAPTIOLO L.III	Lane, peli e crini Tescuti di lana o di nali fini	puri e assimilati o misti di lana e peli fini: ex 1) scialli, fazzoletti da testa, cachenez,	fichus, anche con frange, stampati ex 2) scialli, fazzoletti da testa, cachenez, fichus, anche con frange, altri, pesanti per metro quadrato:	beta) più di 250 fino a 450 grammi gamma) 250 grammi o meno	CAPITOLO LIV		mercerizzati pesanti meno di 70 grammi per metro quadra-	in fill semplici, nel quadrato di un centimetro di lato	pesanti 70 grammi o più, ma non più di 240 grammi per metro quadrato ed aventi in catena ed in trama 40 fili o più, in fili semplici, nel quadrato di un centimetro di lato	Tessuti di cotone, puri e assimilati, lisci, merce-rizzati:	pesanti meno di 70 grammi per metro quadrato ed aventi in catena ed in trama 55 fili o più, in fili semplici, nel quadrato di un centimetro di lato
Numero e lettere della tariffa doganale italiana	594 ex a)		619		657 a)					0/0 ex <i>b</i> /e)		(<i>a</i> / <i>q</i> xa	671	ex a/e)

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore	Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
	ex 1) beta B : ex 2) beta B : tessuti di lino, puri o assimilati, imbian- chiti, semicandidi. Javati. Jisciviati annrettati		(p)	di cotone: 1) a catenella o su tessuti a rete 2) altri	15% 15%
	operati, p quadrato e semplici o lato	15,%		CAPITOLO LIX Ovatte e feltri Corde e manufatti di corderia Tessuti speciali Tessuti impregnati o ricoperti si intonaco Manufatti tecnici di materie tes- sili.	
693	CAPITOLO LVI Altre flore tessili vegetali Filati e tessuti di filati di carta Tessuti di canapa e di ginestra, puri o misti:		715 a)	Cavi, corde e cordicelle, di materie tessili pure o miste: non armati: 4) di lino o di ramiè, di canapa, di ginestra,	
3	ex 1) Tessuti di canapa, lisci, greggi, aventi in catena e in trama 5 fili ritorti o meno nel quadrato di 1 centimetro di lato	.15%		al abaca o al juta, al sisal, anche intrecciati: ex alfa) Cordicelle di lino o di ramiè anche intrecciate, di diametro non superiore a 5 milli- metri	18%
	CAPITOLO LVIII		ex 722	Tessuti d'arredamento, stampati, spalmati di materia plastica, cosidetti « Chintz »	15 %
	Tappeti e arazzi Nastri e galloni Passamane- ria Tulli Tessuti a rete Pizzi Guipures e		ex 722	Tessuti ricoperti di intonaco a base di cloruro di polivinile	22 % * (20 %)
703	Nastri e galloni di seta:		727	Tessuti elastici (tessuti, nastri, tulli, pizzi, passamani, ecc.), non nominati nè compresi altrove: di fili metallici o di filati metallici, o di seta,	
(9)	Vellutati, felpati e simili S) altri di fibre tessili, artificiali o sintetiche:	23 % 18 %	(0)	puri o misti di fibre artificiali o sintetiche, puri o misti di altre materie tessili	20% * (18%) 20% * (18%) 20% * (18%)
	1) vellutati, felpati e simili 2) altri	22 % 18 %	732	Altri manufatti tessili per usi tecnici, non nominati ne compresi altrove:	
704 ex b)	Nastri senza trama, di soli fili di ordito, incollati (bolduc), puri o misti: di ramiè	15 %	િ	tessuti feltrati semplici o a catene od a trame multiple, in pezza o in tessuti senza fine, anche impregnati o intonacati, per la fabbricazione della carta ed altri usi tecnici.	
706	Passamani, compresi la ciniglia, i fili rivestiti a spirale (guipés), trecce con o senza anima e manufatti simili:	!		1) di lana pura o mista CAPITOLO LX	
4	Pizzi chimici	15 % 15 %	735	Maglieria Calze e sottocalze ner donna calze e calzini ner	
710 (<i>a</i>	Altri ricami, anche su feltro, con fondo visibile, di materie tessili pure o miste: di fibre tessili, artificiali o sintetiche:	Š	6	uomo (esclusi quelli elastici), talioni, punte, solette e manufatti simili, di maglia:	
	2) altri	% or		3) calze e calzini per bambini, di lunghezza fino a centimetri 22	15%

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Nu e le le le Dazio sul valore della dog	Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
736	Sottovesti a maglia e maglieria intima, non elastiche:		743	Fazzoletti da tasca: fatti interamente o narzialmente di tutte o	
a)	di seta, di fili metallici o di filati metallici: 1) tagliate e cucite	15% 15%	3	zzi, ricami, lavori a giorn i simili lavori di effetto d	12%
(q	di fibre tessili sintetiche:		744	Sciarpe, scialli, scialletti e fazzoletti da collo: altri:	!
	1) tagliate e cucite	15 %	5	3) di tessuto di lana o di peli fini	18 %
ં	z) roggiate di lana o di peli fini:	%e1	747	Guarnizioni per vesti e sottovesti da donna, (colli, soggoli, sparati, gale, polsini, falpalà e manu-	
	 tagliate e cucite foggiate 	18 % 18 %		mi, distintivi ed altre analoghe guarnizioni per abiti:	
(e)	di cotone:	2	<i>a</i>)		
	1) tagliate e cucite	20 % * (18 %)		guipures, o con pizzi, ricami, lavori a giorno, applicazioni od altri simili lavori di effetto de-	1
į		20 % * (18 %)		corativo	% <u>9</u> 1
<u>~</u>	=		748	Buste, fascette, reggipetto, bretelle, giarrettiere,	
	1) tagliate e cucite	20 % * (18 %)	-	cinture, guaine, intranume e costum da bagno, e manufatti simili, in tessuto o in maglieria,	
	z) Iogglate	20 % ± (18 %)		anche elastici; calze, calzini, ginocchiere e simi-	
737	Altri indumenti a maglia non elastica, accessori di abbigliamento ed altri manufatti a maglia non elastica, non nominati nè compresi altrove		a)	fatti interamente o parzialmente di tulle o guipures, o con pizzi, ricami, lavori a giorno,	
(0)	di lana o di peli fini:			applicazioni od altri simili lavori di effetto de- corativo	% 08
	1) tagliati e cuciti 2) foggiati	25 % * (23 %) 22 %	(9	altri:	€
738	Maglierie elastiche, anche gommate, esclusi i manufatti previsti dalla voce 748:	2		busti, fascette, reggipetto e simili bretelle, giarrettiere e simili	22 % * (20 %)
(a)	in the Zan reminete nà comprese altroue	18 %		Ф Ф	/0/ 2-> /0/08
(9	atife, non nominate ne comprese atuave	18 %	-	2) di fibre tessili artificiali o sintetiche:	% 02
	CAPITOLO LXI			atfa) busti, fascette, reggipetto e simili beta) bretelle, giarrettiere e simili	22 % * (20 %) 22 % * (20 %)
	Vestimenta ed accessori per vestimenta di tessuto	,		gamma) calze, calzini, ginocchiere e simili, elastici	% 52 % 0 2
741	Biancheria da dosso per uomo e ragazzo, non nominata nè compresa altrove:			3) di altre materie tessili: $alfa$) busti, fascette, reggipetto e simili	22 % * (20 %)
ex α)	« crèpe de santé » di seta	18%			22 % * (20 %)
ex c	« crepe de sante » di cotone	% 81 % 81		gamma) calze, calzini, ginoccinere e simili, elastici	% 07

						15 % * (12 %)									
Dazio 3	18%	£ 01	2		12%	15 % #	% 23 %			22 % 20 %			18 %		% 01
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	abrasivi artificiali, puri o mescolati con altre materie: 1) applicati su tessuto 2) altri	Mica: in fogli 2) formati da lamine incollate, anche su carta o tessuto	CAPITOLO L'XXIII Ferro Ghisa Acciaio	Ferro leghe allo stato greggio: ferro-silico-alluminio e ferro-silico-mangano- alluminio contenente più del 5 % di ogni sin-	ferro, e consider	ferro-silicio, contenente più del 5, fino al 95 % di silicio	Bidoni di ferro o di acciaio, per il trasporto del latte	Punte, chiodi, arpioni, occhielli a punta, ganci, di ferro o di acciaio	chiodi di filo di ferro o di accialo: 2) altri, della grossezza:	ex alfa) beta): Chiodi altri, di filo di terro o di acciaio, da scarpe chiodi da mascalcia		glie, spine o chiavette e simili); rondelle, comprese quelle elastiche o a molla, di ferro o di acciaio	bulloni e viti, torniti o fresati, pesanti per pezzo meno di 15 grammi	Bulloneria e viteria di ferro o di accialo, filettata (viti, cerchioni, ganci, dadi, bulloni, ribadini e	con flettatura a metallo: 1) viti, del diametro: ex gamma) inferiore a millimetri 1
Numero e lettero della tariffa doganale italiana	(9)	803		876 ex b)		(0)	ex 904	913	a)	6	914		$\Theta(\mathbf{x}, b)$	916	ex b)
Dazio sul valore			20 % con un dazio massimo di lire 800 per palo		25% * (20%) con un dazio massimo di lire 800 per palo						15.% 18.%		18%	2	15 % 18 %
DENOMINAZIONE DELLE MERCI Dazio sul valore	Calzature con suola di pelle o di cuoio, anche ar-	tificiale: con tomaia di pelle o di cuoio, anche artifi- ficiale: 1) di altezza che non sorpassa la caviglia:	beta) altre 20 % con un dazio massimo di lire 800 per palo	sin-	1) di altezza che non sorpassa la caviglia 25 % * (20 %) con un dazio massimo di lire 800 ner nato	CAPITOLO LXVIII	Lavori di pietre, di gesso, di cemento, di amianto, di mica e di materie simili	Mole, macine e lavori simili, anche munite di cerchi, assi, perni o altre parti di materie diverse: parti di mole e di macine.	per affilare, aguzzare, levigare, rettificare, segnare e simili altri usi:	2) di abrasivi naturali agglomerati con o senza parti di pietra naturale o di terra cotta, pesanti per pezzo:	0 grammi mi o meno	puri o in miscela iza parti di pietra inti per pezzo:		ti su supporti:	: su tessuto

Numero e lettere della tariffa dogonale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Numero e lettere della tariffa doganale italiana	TE DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
ex b)	bulloni e viti, torniti o fresati, pesanti per pezzo meno di 15 grammi	18 %	2) tagliati in forma diversa dalla quadrata o rettangolare:	
356 356	Lavori di lamiere, di nastri o di tubi, di ferro o di acciaio, non nominati nè compresi altrove:		alfa) di rame contenente 10% o più di zinco, anche con presenza di altri componenti metallici:	
e x a)	lavandini di accialo-cromo-nickel mossidablie Lavori di ferro, di accialo e di ghisa malleabile,	12 %	I) a superficie piana, non perforati	15 % * (14 %)
0.20	non nominati ne compresi altrove: nezzi ottenuti per sagomatura o tornitura di		uati, striati, olidulati, curvati	15 % * (14 %)
(1-2 v 2	barre di ferro, di acciaio o di ghisa malleabile, pesanti, ciascuno, meno di 25 grammi	18 %		15 % * (14 %)
	CAPITOLO LXXIV		11) scanalati, striati, ondulati, curvati o	15 % * (14 %)
928	Rame e sue leghe Barre e verghe di qualsiasi sezione e fili, di rame	940	Bulloni, dadi, ribadini, copiglie, chiavarde, chiavette, rondelle e simili, di rame e sue leghe, non	
a)	e sue legne semplicemente laminati, estrusi, trafilati:			18 % * (16 %)
	 barre e profilati, greggi: alfa) di rame contenente 10% o più di zinco, anche con presenza di altri componenti 		comunque lavorati o con apporto di altri me- talli comuni o di altre materie anche su tutta la superficie	18 % * (16 %)
	metallici beta) altri	15 % 941	Bulloni, viti, occhielli, ganci con passo a vite, dadi e simili, di rame e sue leghe, filettati	
	 z) IIII, greggi alfa) di rame contenente 10 % o più di zinco, anche con presenza di altri componenti metallici 	3% * (14 <u>°</u> %)	a) greggi: 1) con filettatura a legno	20 % * (18 %) 20 % * (18 %)
929	Lamiere, lastre, fogli e nastri di rame e sue leghe,	15 %	comunque lavorati o con apporto di altri metalli comuni o di altre materie anche su futta la cinnerficia	
<i>a</i>)	greggi: 1) di forma quadrata o rettangolare:	xe xe	(9)	18 %
	zinco, anche con presenza di altri componenti metallici	945 15 % * (14 %)	Lavori di rame e sue leghe, non nominati nè compresi altrove:	
	I) a superince prime, not perforati o perforati		comunque lavorati alla superficie e con apporto di altri metalli comuni o di altre materie anche su tutta la superficie:	
	beta) altri: I) a superficie piana, non perforati II) scanalati, striati, ondulati, curvati o	15 % * (14 %) 15 % * (14 %)	ex 2) pezzi ottenuti per sagomatura o tornitura da barre di rame e sue leghe, pesanti, ciascuno, meno di 25 grammi	18 %

Numero e lettere della tarifa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore d	Numero e lettere deila tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
	CAPITOLO LXXV Nota:			CAPITOLO LXXVI Alluminio e sue leghe	
	Le bacchette ed i fili di leghe di nichelio, nudi per saldatura alla fiamma, in pezzi di lunghezza non superiore ad un metro, sono da sottoporre al dazio del 10 % sul valore.			Le bacchette ed i fili di leghe di alluminio, nudi, per saldatura alla fiamma, in pezzi di lunghezza non superiore ad un metro, sono da sottonorre al dazio del 15 % sul valore	
947 a)	Barre e profilati, di qualsiasi sezione, e fili, di nichelio e sue leghe: di nichelio puro od anche contenente manga-		957	Fogli e nastri sottili, di alluminio e sue leghe, anche «goffrati», tagliati in qualsiasi forma, perforati, ricoperti di altri metalli o di altre ma-	
	1) non dorati, ne argentati, ne altrimenti lavorati alla superficie: alfa) fili trafilati	13 %	·	terie, stampati, fissati o no su carta, cartone, materie plastiche artificiali e supporti analoghi, dello spessore, non compreso il supporto di:	
K	beta) altri di lega di nichelio contenente niù di 10 %	10 %	a) b)	millimetri 0,05 o meno più di millimetri 0.05, fino a millimetri 0,10	
5	fino al 50 % di nichelic 1) non dorati, nè	Ü	e x 962	Bidoni di alluminio e sue leghe, per il trasporto del latte	25 %
	lavorati alla superficie: alfa) fili trafilati beta) altri	12 % * (11 %)	896	Lavori di alluminio e sue leghe, non nominati nè compresi altrove: bulloni. ribadini. dadi. occhielli e simili. fi-	!
948	Lamiere, piastre, fogli e nastri, di nichelio e sue leghe, non nominati ne compresi altrove di nichelio puro od anche contenente man		5	viti: viti, torniti o fresati, pesa 15 grammi	18 %
	ganese: 1) a superficie greggia o decapata, di f quadrata o rettangolare 2) altri	13 % 13 %	<i>d</i>).	non nominati ex 2) pezzi ottenuti per sagomatura o tornitura da barre di alluminio e sue leghe, pesanti, ciascuno, meno di 25 grammi	?
(9)	di lega di nichelio contenente più di 10 % fino al 50 % di nichelio: 1) a superficie graggia o decapata, di forma quadrata o rettangolare	. 9.		CAPITOLO LXXVII Magnesio, glucinio (berillio) e loro leghe	
953	2) altri Altri lavori di nichelio e sue legh nè comprest altrove:	13 %		Le bacchette ed i fili di leghe di magnesio, nudi, per saldatura alla fiamma, in pezzi di lunghezza non superiore di metro, sono da sottoporre al degio, dal 15 % cul valore	
5	ni, dadi, ribadini, viti e simili, filettati o no 1) greggi 2) lavorati o con apporto di altri metalli 20 naviati o con apporto di altri metalli	16 %			
(e X e	pezzi ottenuti per sagomatura o tornitura da barre di nichelio e sue leghe, pesanti, ciascuno, meno di 25 grammi	16 %	ann ann gra	Le bacchette ed i fili di leghe di zinco, nudi, per saldatura alla fiamma, in pezzi di lunghezza non superiore ad un metro, sono da sottoporre al dazio del 10 % sul valore.	

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore	Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
	CAPITOLO LXXX Stagno e sue leghe		1013	Lame da seghe: seghe circolari, comprese le frese-seghe:	
892	Fogli e nastri sottili, di stagno e sue leghe, an-		(q	ex z) irese-segne segne a nastro	% 82 83 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84 84
	for a gonfau *, tagnau in quassasi torina, per- forati, ricoperti di altro metallo o di altre mate- rie, stampati, fissati o no su carta, cartone, ma- terie plastiche artificiali e supporti analoghi, del neso ner metro quadrato non compreso il		$1020 \\ a)$	Rasoi e loro lame, esclusi quelli elettrici: rasoi di sicurezza ex 2) lame per rasoi di sicurezza, finite	25 %
a)	grammi 150 o meno: 1) non fissati su carta, cartone, materie pla-	3		CAPITOLO LXXXIII Lavori diversi di metallo comune non nominati ne compresi altrove	
	secure at entertain a supporter attacked	% 61	1025	Serrature, catenacci e lucchetti, anche di sicurezza; loro parti e loro chiavi:	
	CAPITOLO LXXXII Utensili e strumenti Oggetti di coltelleria e posateria da tavola		a)	serrature, catenacci e lucchetti, anche di si- curezza, presentati con o senza le relative chiavi: 2) altri, anche dorati, argentati, nichelati e	
1011 g)	Altri utensili e strumenti a mano: lime e raspe: 2) finite, della lunghezza di:			simili: beta) non nominati ex II) serrature per valigie, di altri metalli comuni	25 % * (23 %)
	alfa) più di 35 centimetri beta) 16 centimetri o più, fino a 35 cent. gamma) meno di 16 centimetri	22 % 20 % 18 %	e x 1041	Elettrodi per saldatura ad arco, costituiti da fili, bacchette o tubi, di leghe metalliche non ferrose.	15 %
1012 a)	Utensili per macchine e per strumenti a mano, per la lavorazione dei metalli, del legno e di altre materie dure (imbutitori, stampi, filiere, maschi, alesatori, frese, punzoni, strumenti per tonire e simili) con parte operante di acciaio:	2		Nota alla sezione XVI (Capitoli LXXXIV e LXXXV) I pezzi metallici, classificati nella sezione XVI, di peso inferiore a 25 grammi ciascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di nichelio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di fresatura, pialla tura o rullatura, seguono il trattamento dei lavori	
	pezzo ex 3) rese un peso interiore a 30 grammi per ex 3) creatori 4) utensili per filettare (maschi, filiere e pet- tini)	20 % 18 % 20 %		generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. CAPITOLO LXXXIV	
	ex 5) coltelli per dentare ingranaggi ex 6) stampi e punzoni	18 % 20 %		Caldaie Macchine Apparecchi e congegni meccanici	
	ex 7) barrette in acciaio trattato, per lavorazioni meccaniche	20 %	1055	Altre macchine motrici, non nominate nè comprese altrove:	
9)	con tagliente in diamante e conglomerato dia- mantifero	% 01	(2 Xe	apparecchi ad accumulazione di energia cine- tica per veicoli di ogni sorta	15 %

Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Numero e lettere e lettere della tariffa doganale italiana	nero tere tariffa unale lana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
1062	Parti staccate, non nominate nè comprese altrove, di macchine a vapore, di turbine, di motori, di	1085		Macchine per trinciare, frantumare e triturare prodotti agricoli, e loro parti	20 %
	pompe e di compressori			Scavapatate	% 81
(v	pale, palette e rotori pistoni	20 % 1089		Macchine e apparecchi per l'industria casearia, e	
	1) di leghe leggere	20 %	(q	loro parti scrematrici	15 %
<i>i</i>)		15 % 1091		la 1	
1063	Ventilatori mossi meccanicamente o a mano: centrifughi e a spirale	% 07	-	pasticceria, la discolleria, la labbricazione ul paste alimentari e simili, e loro parti	20 %
(9	elicoidali	20 % ex 1095		Macchine automatiche per la cucitura e la rile- oatura dei libri	15 %
1067	Gruppi areotermici, areorefrigeranti, umidificato- ri e apparecchi simili, costituiti (in unico com-	ex 1095		Altre macchine per la rilegatura dei libri	
	plesso) da un ventilatore con motore, uno scam- biatore di temperatura, con o senza filtri, ap- parecchi di regolazione, bruciatori, dispositivi	ex 1096		Taglia strisce con portabobine automatico; fustellatrici rotative per la lavorazione del cartone in bobine, per la fabbricazione di scatole a scom-	
ex a)	di umidificazione: gruppi per il condizionamento d'aria per in- dustrie tessili	20 %	······································	parti; macchine combinate piegatrici-incollatrici per la fabbricazione di scatole pieghevoli; mac- chine ner operazioni combinate di cordonatura	
1070	Forni industriali con o senza rivestimento refrat- tario, e loro parti	ţ.		e tagliature con mettifogli automatico; maschine automatiche per operazioni combinate di taglio	
ex a)	forni elettrici speciali da laboratorio	20 %		e stampa di cartoni in fogli per la fabbricazione di scatole nieghevoli: macchine fustellatrici e	
e x 1072	Torrefattori; apparecchi e dispositivi di evapora- zione a vuoto, a strati sottili; apparecchi e di- spositivi di essiccazione per atomizzazione	22 % * (20 %)		sagomatrici per la fabbricazione di scatole pieginevoli e per la lavorazione della carta e del cartone con mettifogli automatico; macchine ro-	
1075	Frigoriferi completi (armadi, serbatoi, banchi re-			tative per la fustellatura e la stampa a più colori, di astucci di cartone	% 0%
a)	te, e simili) del peso di: più di 500 chilogrammi	1097	(c)	Macchine per la stampa, e loro parti rotative per la stampa dei giornali	12 %
1077	Attrezzature frigorifere ad elementi costitutivi fis-		(p)	rotative litografiche: 2) altre	12 %
a)	funzionanti a compressore, del peso unitario	ə	e x e)	macchine rotative tipografiche per la stampa del cartone compatto e ondulato	18 %
	1) più di 250 chilogrammi	18 % 110		Macchine e telai per maglieria:	
ex 1079	Macchine agricole per la lavorazione, la preparazione e il drenaggio del suolo, e loro parti staccate, esclusi gli aratri	18 %		a) reculment: 3) macchine ad aghi articolati: ex beta a motore del peso unitario supe-	, %
ex 1079	Coltivatori a dischi e altri aratri	20 %		riore a 2 quintan b) circolari:	0/ 01
1081	Macchine per la raccolta dei prodotti agricoli, e loro parti:			2) funzionanti con aghi di altro tipo: ex betal con cilindro avente un diametro	18 %
(p x e	spandifleno	18 %		superiore a ou centimetri	0/ 01

Dazio sul valore	20 % * (18 %) 20 % * (18 %) 25 % * (20 %)	15 %	20 %		25 % * (20 %)	×0×	% 07	18 0/	20 %				22 % * (18 %)	15 %	20 %			20 %	15%
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	2) altri apparecchi per dividere altri accessori e parti staccate	Bilance a nastro per pesatura continua; bilance automatiche elettro-ottiche; bilance contapezzi	Macchine ed apparecchi per ufficio, non nominati nè compresi altrove, e loro parti: affrancatrici automatiche	Montacarichi, ascensori e discensori, e loro parti: a funzionamento elettrico, del peso:	1) superiore a chilogrammi 2000		Macchine ed apparecchi per la prova dei mate- riali	Macchine per giuntatura ed incollatura dei tran-	tati pei regianni compensati Macchine per avvolgere indotti	CAPITOLO LXXXV	Macchine ed apparecchi elettrici e materiali	destinati ad usi elettrotécnici Condensatori elettrici fissi:	isolati con carta, del peso unitario: 2) di più di grammi 100	Generatori di neutroni	Potenziometri da oltre 100 Kv		aurove, e toro parti: rasoi e tosatrici:	1) rasoi	Apparecchi elettrotermici, non nominati nè com- presi altrove, e loro parti Apparecchi essiccatori ad effetto rapido per sab- bie da fonderia
Numero e lettere della tariffa doganale italiana	(c) (d)	ex 1130	1133	1135 a)	0217	6211 Xə	OOIT	ex 1165	ex 1165			1179	a)	ex 1179 TE	{ex 1180	1186	(9		1189 ex d)
Dazio sul valore		12 %	12%		15%	14 %	14 %	15 %	15 %	12%	12 %	15 %				20 % * (18 %)	25 % * (23 %)	25 % * (23 %)	% 81
DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Macchine ed apparecchi, non nominati nè compresi altrove, per le lavorazioni complementari delle materie tessili e dei prodotti tessili, e loro parti:	altri. ex 2) carrelli idraulici porta-subbi	Torni. torni automatici ad un mandrino, a fantina mobile o fissa	Fresatrici per cave dei collettori e fresatrici per camme		Foratrici radiali rigide	Rettificatrici per ingranaggi e rettificatrici secondo coordinate	Rettificatrici per filetti	Presse orizzontali meccaniche a stampi multipli per la lavorazione di nastri metallici	Macchine per tracciare; macchine per dividere, circolari e lineari, esclusi i pantografi; macchine per sagomare le frese	Macchine per la rigatura di armi da fuoco	Presse automatiche di stampaggio a caldo per materie plastiche	Accessori e parti staccate di macchine utensili, non nominati nè compresi altrove:	utensileria a manor posterio posterio de la manorini posterio de la manori morgania marchine	pinze da avvitare, impugnature, manicotti e for-	1) mandrini universali	ze di trascinamento autocenti	notore	dispositivi speciali da applicare su macchine utensili (apparecchi per alesare, fresare, rettificare, filettare, tornire, ecc.) 1) dispositivi idraulici per copiare
Numero e lettere della tariffa doganale italiana	1109	f)	1113 ex a)	ex 1114	ex 1118	ex 1118	ex 1119	ex 1119	ex 1120	ex 1121	ex 1121	ex 1123	1125	3					(<i>q</i>

1229 (b) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c	Numero e lettere della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Numero e lettere della tariffa deganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
pper la commutatoriore delefonta 2) commutatoriore delefonta 2) commutatori a mano e automate 2) parti staccate 3) parti staccate 3) parti staccate 4) parti staccate 20 % Nova 4) parti staccate 5) parti staccate 6) parti staccate 6) parti staccate 7) parti staccate 80 % 80	ł		•	Par	18 %
2) parti staccate: 3) parti staccate: 3) parti staccate: 30% 40% 40% 40% 40% 40% 40% 40%	(9	per la commutazione telefonica: 1) apparecchi di abbonati			18%
ucially displaced automa, unique displaced automa, ucially displaced automa, ucially displaced automatatori a mano ed automa, ucially displaced autome, ele loro parti: (b) altri: (c) Apparecchi emittenti di radiolegrafia, di di 300 chilogrammi (c) Apparecchi radiolegrafia, di radiolegrafia, di di 300 chilogrammi (d) microscopi elettronici, difrattografi elettronici altri classificabili nella sezione (d) microscopi elettronici, difrattografi elettro- nici (d) accialo, di rame e sue leghe, anche sue soutoposti a successiva operazione di frestura, piallatura o rullatura, seguono il rattamento del sectoposti a successiva operazione di frestura, piallatura o rullatura, seguono il rattamento del sectoposti a successiva perazione di restamento del sectoposti a successiva di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. (c) % (c) % (d) % (e) % (d) % (parti staccate:	25 % - (10 %)	ex 2) valvole	% 81
Apparecchi elettrici di segnalazione e di prote- zione, e loro parti: (ax 1) apparecchi emitteni di radiolegrafia, di radio- telefonia e di televisione, compresi gli apparec- chi rice-trasmettitori, pesanti: (b) più di 70, fino a 300 chilogrammi 20 % (c) Apparecchi radiolegrammi (d) anicroscopi elettronici, difrattografi elettro- nici (d) microscopi elettronici, difrattografi elettro- nici (ex. 1) pozzi metallici, classificabili nella sezione (ferro o di accialo, di rame e sue leghe, di niuche- nio e sue leghe, di aluminio e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di frastura, pallatura o rullatura, segiono il trattamento dei lavori generici della maleria di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. Altre parti staccate ed accessori per autovelcoli, escoluse quelle per motori. (ax) Petture dulomobili, trattori, cicli ed altri veicold, lavorati: (b) lavorati: (c) parti di peso incipi e di ruote (c) di contra ragicine di rattori (c) di contra ragicine di contra co		beta) di commutatori a mano ed	ZO %	Nota alla sezione XVIII (Capitoli da XC a XCII): I nezzi metallici classificabili nella sezione	
zione, e loro parti: attri: ax 1) apparecchi per ricerche di persone Apparecchi emittenti di radiotelegrafia, di radio- telefonia e di televisione, compresi gli apparec- ti rice-trasmettiori, pesanti: più di 300 chilogrammi c) b) più di 300 chilogrammi più di 300 chilogrammi c) c) Apparecchi radioelettrici, non nominati nè com- presi attrove: altri microscopi elettronici, difrattografi elettro- nici d) microscopi elettronici, difrattografi elettro- nici LXXXIX) I pezzi metallici, classificabili nella sezione XVII. di peso inferiore a 25 grammi ciascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro od di accialo, di ramne e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di fresatura, pialatura o rullatura, seguono il trattamento dei pialatura o rullatura, seguono il trattamento dei sevori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, eschiso quelle per motori: lavorati: lavorati: lavorati: lavorati. lavorati: lavorati.	1195	elettrici di segnalazione e di	20 %	XVIII, di peso inferiore a 25 grammi ciascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di	
Apparecchi per ricerche di persone Apparecchi emittenti di radiotelegrafia, di radio- telefonia e di televisione, compresi gli apparec- chi rice-trasmettifori, pesanti: più di 70, fino a 300 chilogrammi a) più di 300 chilogrammi bresi altrove: altri Nota alla sezione XVII (Capitoli da LXXXVI a LXXXIX) I pezo inferiore a 25 grammi clascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di sono destinati. Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, excluse quelle per motori in ferro di sono destinati. Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e maleriale excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro acciano delichi e maleriale di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e mozzi di ruote excluse quelle per motori in ferro di conico delichi e di conico d	(9			ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di nichelio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche se	
Apparecchi emittenti di radiotelegratia, di radio- telefonia ed it televisione, compresi gli apparec- chi rice-trasmetiutri, pesani: più di 70, fino a 300 chilogrammi più di 300 chilogrammi Apparecchi radioelettrici, non nominati ne complesi altrove: altri nici microscopi elettronici, difrattografi elettro- nici Nota alla sezione XVII (Capitoli da LXXXVI a LXXXXX) LXXXXXI I pezi metallici, classificabili nella sezione XVII, di peso inferiore a 25 grammi clascuno, outentui per segomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio de sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio de sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di niche- lavori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. Petture automobiti, trattori, cicli ed altri veicolà Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori. Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, for farro, arcivio or chrisa mallashite mozzi di ruote formitto de sue leghe per motori.		ex 1) apparecchi per ricerche di persone		erazione di	
b) più di 70, tino a 300 chilogrammi c) più di 300 chilogrammi Apparecchi radioelettrici, non nominati ne compresi altrove: altri d) altri microscopi elettronici, difrattografi elettronici metallici, classificabili nella sezione XVII. di pesci inferiore a 25 grammi clascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di fresatura, piallatura o rullatura, seguono il trattamento dei lavori generici della materia di cui sono formati, per conto dell'uso cui sono destinati. Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola descluse quelle per motori: b) Capitro Exercisto della mozzi di ruote e accisso chies materia di cui sono destinati. Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola ex b) lavorati: sesculas quelle per motori: ce 2) ruote parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: se 2) ruote raggiere, dischi e mozzi di ruote de conto dell'usabile e accialo corristo conties con chies mallabalia.	1200	Apparecchi emittenti di radiotelegrafia, di radio- telefonia e di televisione, compresi gli apparec- chi rice-trasmettitori, pesanti:		piallatura o rullatura, seguono ii trattamento dei lavori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati.	
Apparecchi radioelettrici, non nominati ne compressi altrove: altri d) microscopi elettronici, difrattografi elettronici nici LXXXIX) LXXXIX I pezzi metallici, classificabili nella sezione XVII, di peso inferiore a 25 grammi clascuno, ottanuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di nichello e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di fresatura, piallatura o rullatura, seguono il trattamento dei lavori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. Vetture automobili, trattori, cicli ed altri vetcola ferrestri Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: biolo e su la generici dischi e mozzi di ruote en conto dell'uso cui sono destinati. columnati. 1264 A.A. 1264 A.A. 1265 A.A. 1266 A.A. 1267 A.A. 1268 A.A. 1269 A.A. 1269 A.A. 1269 A.A. 1269 A.A. 1269 A.A. A.A.	(q	più di 70, fino a 300 chilogrammi	20 %		
Apparecchi radioelettrici, non nominati ne compresi altrove: altri d) microscopi elettronici, difrattografi elettronici microscopi elettronici, difrattografi elettronici nici Nota alla sezione XVII (Capitoli da LXXXVI a LXXXIX) I pezzi metallici, classificabili nella sezione XVII, di peso inferiore a 25 grammi clascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di fresatura, piallatura o rullatura, segunon il trattamento dei piallatura o rullatura, segunon il trattamento dei lavori generici della materia di cui sono destinati. CAPITOLO LXXXVII Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicolà lavorati: escluse quelle per motori: b) lavorati: ex 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote	(0)	più di 300 chilogrammi	20%	Strumenti e annarecchi d'ottica: ner fotoarafia e	
microscopi elettronici, difrattografi elettronici, nici microscopi elettronici, difrattografi elettronici nici microscopi elettronici, di nici metallici, classificabili nella sezione XVII (Capitoli da LXXXVI a LXXXIX) I pezzi metallici, classificabili nella sezione XVII, di peso inferiore a 25 grammi clascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di accialo, di rame e sue leghe, di nichello e sue leghe, di alluminio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di frastamento dei lavori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. CAPITOLO LXXXVII Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: b) lavorati: d) directro difrattografi elettro- regione di Capitoli da LXXXVII CAPITOLO LXXXVII Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: b) lavorati: ce ex 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote in ferro accialo o chisa malleabila		Apparecchi radioelettrici, non nominati ne compresi altrove:		per cinematografia, di misura, di verifica, di pre- cisione, strumenti ed apparecchi medico-chirur-	
microscopi elettronici, difrattografi elettronomici, nici Nota alla sezione XVII (Capitoli da LXXXVII a LXXXII. I pezzi metallici, classificabili nella sezione XVII, di peso inferiore a 25 grammi clascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di fresatura, piallatura o rullatura, seguono il trattamento dei lavori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola ex b) Retture automobili, trattori, cicli ed altri veicola escluse quelle per motori: Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: b) lavorati: carcelaio, di rattamento dei l'esa bi ex b) Capitorio LXXXVII Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: a lavorati: b) lavorati: carcelaio, diffanti mozzi di ruote carcelaio, di alluminio di parti signi e mozzi di ruote carcelaio, di alluminio cui sono destinati.	<i>a</i>)		20%	gici.	
Nota atla sezione XVII (Capitoti da LXXXVI a LXXXIX) I pezzi metallici, classificabili nella sezione XVII, di peso inferiore a 25 grammi clascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di nichelio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di fresatura, piallatura o rullatura, seguono il trattamento dei lavori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. CAPITOLO LXXXVII Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: b) lavorati: capitali, capitoli da LXXXVII ed altri veicola la rattori, cicli ed altri veicola la rattori escluse quelle per motori: b) lavorati: c) 1263 S) 26000000000000000000000000000000000000	(p xe	icroscopi elettronici, difrattografi	%	Apparecchi cinematografici da presa, con o senza	
XVII, di pezzi metallici, classificabili nella sezione XVII, di peso inferiore a 25 grammi clascuno, ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di nichelio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di frestatura, piallatura o rullatura, seguono il trattamento dei lavori generici della materia di cui sono destinati. CAPITOLO LXXXVII Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicoli terrestri Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: b) lavorati: cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote cx 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote		alla sezione XVII (Capitoli da LXXXVI		loro parti, escluse quelle ottiche	% 81
ottenuti per sagomatura de barre di ferro ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di nichello e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche se sottoposti a successiva operazione di fresatura, piallatura o rullatura, seguono il trattamento dei lavori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. CAPITOLO LXXXVII Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola terrestri Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: b) lavorati: cx b) control control dischi e mozzi di ruote in ferro acciaio o chies mallashile		I pezzi metallici, classificabili nella sezione XVII, di peso inferiore a 25 grammi ciascuno,	1261	Strumenti ed apparecchi di fisica, di chimica, di geoffsica, meteorologia, idrologia, aerologia e di	
se sottoposti a successiva operazione di fresatura, piallatura o rullatura, seguono il trattamento dei lavori generici della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. CAPITOLO LXXXVII Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola terrestri Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: b) lavorati: c) contro destinatione dischi e mozzi di ruote ex 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote di farmo accinio o della materiale		ottenuti per sagomatura e tornitura da barre di ferro o di acciaio, di rame e sue leghe, di niche- lio e sue leghe, di alluminio e sue leghe, anche		precisione, non nominati ne compresi attrove, con o senza lenti, e loro parti, escluse quelle ottiche:	
Senza tener conto della materia di cui sono formati, senza tener conto dell'uso cui sono destinati. CAPITOLO LXXXVII Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola escluse quelle per motori: b) lavorati: c x b) CAPITOLO LXXXVII Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola escluse quelle per motori: escluse quelle per motori: b) lavorati: c x b) c x b) mi parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: parti parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: parti parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori di ruote parti parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori di ruote parti parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori di ruote parti parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori di ruote parti parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori di ruote		se sottoposti a successiva operazione di fresatura,	(q xe		15%
senza tener conto dell'uso cui sono destinati. CAPITOLO LXXXVII Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola terrestri Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: b) lavorati: c X 2 1 1263 Stri ni escluse quelle per motori: ex 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote in c x 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote g G g g g		lavori generici della materia di cui sono formati,	(q xe		%% %%
Capitrolo LXXXVII Vetture automobili, trattori, cicli ed altri veicola terrestri Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori: lavorati: ex. 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote in ferro, accisio o ghisa mallashila		senza tener conto dell'uso cui sono destinati.	ex 0) ex 0)		%% %% %%
Altre parti staccate ed accessori per autoveicoli, escluse quelle per motori lavorati: ex 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote in ferro accisio o delisa mallashila				Str	
escluse quelle per motori: b	8661	terrestri			15%
lavorati: ex.2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote in ferro acciaio o chica mallashila		escluse quelle per motori		otorom acondition on	0/ 27
0/ 0/	 (0	lavorati: ex 2) ruote, raggiere, dischi e mozzi di ruote in ferro, acciaio o ghisa malleabile	20%	strumenti di misure lineari (metri, decametri, regoli graduati, e simili), di qualsiasi materia, con o senza astuccio	15%

Numero e lettere della tariffa doganale Italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Numero e jettore e jettore della tariffa doganale italiana	DENOMINAZIONE DELLE MERCI	Dazio sul valore
1266	Apparecchi e strumenti per medicina e chirurgia umana e veterinaria, non nominati nè compresi	1286	Sveglie e pendolette, compresa la cassa, pesanti 1 chilogrammo o meno:	
(q xe	colposcopi	20 %	in cassa di metalli preziosi altre:	4%
1273	Strumenti di precisione per misura, per verifica e controllo, ad uso dei meccanici, non nominati nè compresi altrove, e loro parti:		1) sveglie: beta) fini	%8
6 x c)	apparecchi per il controllo delle sabbie di fonderia	16 %	Nota: Si considerano fini le sveglie di valore supe- riore a lire 2.500 ciascuna.	
() x e	microdurometri apparecchi per la determinazione delle rese di macinazione	18 % 18 %	2) pendolette (orologi da tavolo con movimento a bilanciere); altri orologi da tavolo e simili	15%
1276	Contatori per elettricità, e loro parti	1287	Cronometri e contatori da marina	2 %
(a	di altra specie: 1) a tariffa doppia o tripla, ad eccedenza differenziale e con indici di massima domanda 2) altri	1288 18 % a) 15 % b)	Orologi per autoveicoli, motocicli, imbarcazioni, aeromobili e simili: di precisione, per aeromobili altri	5% 18%
1283	Altri apparecchi, non elettrici, di misura, di controllo, di regolazione o di analisi, per gas, per limidi o ner temperatura e loro narti.	1289 ()	Orologi e pendole, non nominati ne compresi altrove:	2
(0)	termostati	18%	1) regolatori astronomici e pendole da os- servatorio	5%
	Apparecchi elettrici di misura e di registrazione, e loro parti:	1293	Casse di orologi: da tasca, da polso e simili:	
ex a)	ripartitori e accumulatori di impulsi elettrici.	15 %	1) d'oro o di platino2) d'argento	5 % 5 %
	CAPITOLO XCI Orologeria		3) di altri metalli comuni, anche placcati o ricoperti con lamina, di metalli preziosi o di altre materie	% %
1285	Orologi da tasca, da polso e simili:	(9	altri: 1) di metalli preziosi	7 O/
a) b)	in cassa di oro o di platino in cassa d'argento	3.% 3.%	legno altre m	12%
(0	in cassa di metalli comuni, placcati o ricoperti con lamina di metalli preziosi	5 % con un dazio mi- nimo di lire 300 al alconino di disconno	nti cro	dazio dei orono- metri da marina
g)	in cassa di metalli comuni, anche dorati, platinati o argentati, o di altre materie	5.% con un dazio mi- nimo di lire 300 ciascuno	per autoveicoli, motocicli, imbarcazioni e aeromobili	dazio del rispetti- vi orologi

က က ၂ $\frac{7}{10} - \frac{7}{10}$

10

21 -

 $^{4,50}_{25}$

LISTE B

Droits d'entrée fr. cts par quintal

	A																							
DROITS D'ENTREE EN SUISSE		DENOMINATION DES MARCHANDISES	CATÉGORIE I	Comestibles, boissons, tabacs A. — Céréales, maïs, riz et légumes à cosse.	Céréales, maïs, légumes à cosse en grains perlés égrugés, mondés ou concassés; gruau, semoule	Riz Pûtes	B. — Fruits et légumes.	Fruits et baies comestibles: frais:	à découver pommes,	autres (qu'a ctare) autres fruits	23 b)	le n° 23 b) les groseilles	raisinets, les framboises, mures et myrtilles, en corbeilles, cageots ou plateaux dont non seulement	le fond, mais aussi les parois latérales sont tapis-	ses de papter ordinaire ou de feullies fraiches de plantes, même si ces contenants sont revêtus d'une simple convertire non fixée de matériel	quelconque.	pommes, poires abricots autres	Fruits et baies foulés; baies de g racines de centiane de même	nes non déno	Raisins:		quets, caisses, boîtes ou en barils de chêne)	No. ad 31 Le poids d'une bofte, d'une caisse ou d'un pa- nier rempli ne peut pas dépasser 12 kilogrammes.	
	Numéro	du tarif suisse				12			á	88 9 9 9 8							24 24 24 26 26 30 26 30 26 30 36 30 36 36 30 36	%			31 d			
Dazio sul valore		4,5 % con tra dazio minimi di lire 300	ciascuno 15 %		10 %	% 8	$\frac{\%}{60}$				20%	2		70 %		15 %		15 %				23 %	18%	>
DENOMINAZIONE DELLE MERCI		per orologi da tasca, da polso e simili	per pendole e pendolette	Forniture da orologeria: oli lubrificanti per orologi in recipienti del		1) molle per orologi aventi una larghezza fino a 3 millimetri	2) altre	Capitolo &CII	Strumenti musicali, apparecchi		armoniche a bocca	Strumenti da sala, a cilindro o a dischi, organi	nominati nè compreso altrove	suonerie musicali	Accessori e parti staccate di strumenti musicali, non nominati nè compresi altrove:	metronomi e coristi	Accessori e parti staccate di apparecchi di regi- strazione e di riproduzione del suono, escluse	aghi e zaffiri montati	CAPITOLO XCVII	Lavori diversi fatti di differenti materie	Lapis, matite (mines), pastelli, carboncini e gessi per scrivere e per disegnare:	lapis, con o senza guarnizioni	matite (mines) per scrivere o per disegnare su qualsiasi materia, comprese le matite (mines) litografiche; pastelli e carboncini	
Numero e lettere della tariffa doganale	italiana	(0)	$(p \times q)$	1295 a)	, (q		10-01.5			1301	(q poor p)	1304		a)	1306	(9	1308	ex h)			1347	a)	(9	

Christignus, fraiches ou sabtes 27	Numéro du tarif suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée Numéro fr. cts du tarif par quintal suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée fr. cts par quintal
Fruits du Midi: figures figures Autres fruits du Midi: Autres fruits du Midi: 15 - 77 a jambon Autres fruits du Midi: 16 - 77 b autre Autres fruits du Midi: 16 - 77 b autre Autres fruits du Midi: 16 - 80 a salae, funde; lard séché: 16 - 80 b autre Autres fruits du Midi: 16 - 80 b autre Autres fruits du Midi: 16 - 80 b autre Autres fruits du Midi: 16 - 80 b autre Autres fruits du Midi: 16 - 80 b autre Autres prosents sected de lous genre researchies 16 - 80 b autre Autres prosents sected de lous genre present plus de conserves de formates d'une de lous des certaines d'une de lous des certaines d'une de lous des certaines d'une de lous de lo	35	Châtaignes, fraîches ou sèches	- 1		
figures annotates avec our sans coque burses fruits do Mid: Autros fruits do Mid: olives fratches, pignons peies from the following stratches from the following stratches from the following fruits of Mid: olives fratches, pignons peies from the following fruits of Mid: olives fratches, pignons peies from the following fruits of Mid: fratches, pignons peies from the following fruits of Mid: fratches, pignons peies from the following fruits of Mid: fratches, pignons peies from the following fruits of Mid: fratches, pignons peies from the following fruits of Mid: fratches, or complete fruits fruits fruits of Mid: onnerwing an vinagre or autrement: onnerwing an vinagre or autrement: onnerwing an vinagre or autrement: s fraction from the following fruits of Mid: on recipients de tout genre pesant bits of following fruits fruits of following fruits fruits of following fruits fruits of following fruits fruits fruits fruits fruits fruits fruits from the fruits f		Fruits du Midi		Viande:	
animatides, avec or sans coque of the control of th		יוניום מת יוויוי	ştî	conservée:	
Autree fruits du Mid:: Autree fruits du Mid:: Autree fruits du Mid:: Olives fractues pienos pelés Jib — 80 a chini salamini, mortadelle, zamponi et cotée Salami, salamin		clurons	C	salée, fumée; lard séché:	į
Autres fruits du Midi: cigres fraitches cigres fraitches, pignons peles 15 - 86 b autre connectives a volugiques connectives au vinsigre ou autrement: connectives de nomates autres, a l'exception des concombres et connectives de nomates autres, a l'exception des concombres et connectives de nomates connectives de nomates autres, a l'exception des concombres et connectives et connect		ngues amandes, avec ou sans coque			
Autres fruité du Midi: 15	3	•			
ochyper fractices, pignons petés 15 — 80 6 volailles mortes 15 — 80 7 — 80 0 — 80 7 — 80		Autres fruits du Midi:	08	salami, salamini, mortadelle, zamponi	
coppee fraiches, pignons peles Légumes: Londing parties avec ou sans coque Légumes: Londing parties, parties and the maintees, fundes on prépages d'une autre maintees, angulies marinées, pols-sons en summure, files d'archols et de poissons avec adjonction de légumes: Londing autres, a vinaîgre ou autrement: Ex 86 Conservés: Londing parties de tout genre pesant plus de conservés au vinaîgre ou autrement: Ex 87 Les huilse d'olivées criginaires d'Italie, agesées Sons les commisées, a l'ence plus sent l'ence pesant plus de conservés de tomates Concombres et cornichons Ex 90 Conserves de tomates Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Concombres et cornichons Concombres et cornichons Ex 90 Concombres et cornichons Concombr	$39 a^1$		8	chini	
Tregumes: Légumes: Arabic de légumes: choux, caroties jaunes, oignons comestibles conservés: conservés au vinaigre ou autrement: autres, a l'exception des concombres et corrichons en récipients de tout genre pesant 5 ig ou moins C. — Derroés coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les huites d'oilves, originaires d'Italie, classées sous les positions autres de tomates autres a un droit de donane ou a d'autres droits prévale de sont conservés: C. — Derroés coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les huites d'oilves, originaire d'Italie, classées sous les positiones a l'autre d'oilves, originaire d'oilves, originaire d'oilves, originaire d'oilves, originaire d'oilves, originaire d'oilves, originaire d'oilves d'oilves au vinsité d'oilves au vinsité d'oilves, originaire d'oilves originaire, originaire d'oilves, origin	39 c2	câpres fraîches, pignons	1		105 —
frais conservés autres, allers esterines, thou, a fraise conservés autres, allers de connectibles conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, y compris les artichauis, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: antres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de tout genre pesant plus de des connochions autres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de toutigenre pesant plus de sur seguines de tout genre pesant plus de des connochions autres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de toutigenre pesant 3 kg. ou mobilis autres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de toutigenre pesant 5 kg ou a fact mobilis au droit de cette rubrit douraiter similaires, a l'exception des concombres et cornichons conservés de tomatées autres, a l'exception des concombres et cornichons autres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de tomatées autres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de tomatées autres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de tomatées autres, a l'exception des concombres et cornichons autres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de tomatées autres, a l'exception des concombres et cornichons conservés de tomatées autres, a l'exception de tout genre pesant 3 kg. ou a récipient presant 3 kg. ou de tout genre pesant 3 kg. ou de concombres d	39 a4	noix e noisettes, avec ou	l	Volailles mortes	42 —
trais chours, carottes jaunes, oignons comestibles chours, carottes jaunes, oignons comestibles chours, carottes jaunes, oignons comestibles conservés au vinaigre ou autrement: ex 88		Légumes		séchés, salés, marinés, fumés	
conserves au vinaigre ou autrement: ex 86 conserves de tomates ex 87 concombres et conrichons ex 88 concombres et conrichons ex 89 concombres et conrichons ex 89 concombres et conrichons ex 90 concombres et conrichons en récipients de tout genre pesant 3 kg ou nointes, a l'exception des concombres et conrichons en récipients de tout genre pesant 3 kg ou nointes, a l'exception des concombres et conrichons en récipients de tout genre pesant 3 kg ou nointes, a l'exception des concombres et conrichons en récipients de tout genre pesant 3 kg ou nointes, a l'exception des concombres et conrichons en récipients de tout genre pesant 3 kg ou nointes, a l'exception des concombres et conrichons en récipients de tout genre pesant 3 kg ou nointes, a l'exception des concombres et conrichons en récipients de tout genre pesant 3 kg ou nointes de tout genre pesant 3 kg ou nointes de tout genre pesant 5 kg ou nointes de tout genre pesant 5 kg ou nointes et produtis similaires. NB. ad 72 et 74 Les hulles d'olives, originaires d'iralle, classées sous les positions 72 et 74 du tarif douainer suisse, a lerr importation en a d'autres droits quelconques plus élevés ou plus onéreux que ceux quelconque plus élevés ou plus onéreux que ceux		frais		l'huile ou marinés, anguilles marinées, poi	
tomates utures, y compris les artichauts, asperges. conservés au vinaigre ou autrement: en récipients de tout genre pesant plus de le conservés au vinaigre ou autrement: en récipients de tout genre pesant plus de le conservés au vinaigre ou autrement: en récipients de tout genre pesant plus de le conservés de tomates s kg. conservés au vinaigre ou autrement: en récipients de tout genre pesant 3 kg. 'ou moins frommes: conservés au vinaigre ou autrement: ex 89 a grandes, a l'exception des concombres et contichons en récipients de tout genre pesant 3 kg. 'ou moins concervés au vinaigre ou autrement: ex 89 a conservés de tomates conservés de tomates autres, l'exception des concombres et contichons en récipients de tout genre pesant 3 kg. 'ou moins concervés au vinaigre ou autrement: autres, l'exception des concombres et contichons en récipients de tout genre pesant 3 kg. 'ou moins concervés au vinaigre ou autrement: autres, l'exception des concombres et contichons en récipients de tout genre pesant 3 kg. 'ou moins concervés au vinaigre ou autrement: autres, l'exception des concombres et contichons en récipients de tout genre pesant 3 kg. 'ou moins concervés de tomates autres, l'exception des concombres et contichons autres, l'exception des concombres et contichons autres, l'exception des concombres et contichons autres, l'exception des concombres et concombres et contichons autres, l'exception des concombres et concombres et contichons autres, l'exception des concombres et concombres et concombres et contichons autres, l'exception des concombres et concombres et contichons autres, l'exception des concombres et concombres	40 0	choux, carottes jaunes, oignons comestibles	4.20	sons en saumure, filets d'anchois et de poi	
autres, y compris les artichauts, asperges, conservés au vinaigre ou autrement: ex 88 b récipients de tout genre pesant plus de sornichons et des cornichons et connombres et cornichons concombres et cornichons concombres et tornichons conserves de tomates autres. C. — Denrées coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les huiles divines ou de d'autres droits nou les contestables. Conservés au vinaigre ou autrement: ex 88 conservés au vinaigre ou autrement: ex 89 conservés au vinaigre ou autrement: ex 89 conservés au vinaigre ou autrement: autres, autres, aleve pesant 5 kg ou concombres et cornichons conservés au vinaigre ou autrement: 21 cr 88 conficients de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 89 confections de tout genre pesant 3 kg. ou moins ex 80 concombres et ornichons autres, a parte de tout genre pesant 5 kg ou moins de tout genre pesant 9 courserves de tourse ou at d'autres autres nitses, ne servir autres de tourse ou at d'autres droits de tourse ou at d'autres droits de tourse ou at d'autres de tourse de tourse ou genries, a leur importation en de d'autres de de tourse de tourse ou genrées de tourse ou genries, a leur importation en de d'	40 61	tomates	7	sons similaires a l'huile ou a la sauce piquant	
conservés au vinaîgre ou autrement: en récipients de tout genre pesant plus de sutres, l'exception des concombres et conservés de tomates en récipients de tout genre pesant plus de signature) en récipients de tout genre pesant plus de signature) en récipients de tout genre pesant plus de signature) en récipients de tout genre pesant plus de signature) ex 98 a pate dure: ex 98 a concombres et cornichons ex 98 a concombres et produits similaires. ex 98 a pate dure: a pate dure: a pate dure: a pate dure: b pate dure: conserves de tomates ex 98 a concombres et cornichons ex 98 a concombres et produits similaires. b pate dure: a pate dure: b pate dure: conserves de tomates a pate dure: conserves de tout genre pesant 3 kg. ou pate pesant 3 kg. ou précipients de tout genre pesant 3 kg. ou pate pesant	$40 b^2$	y compris les artichauts,	į	tion de légumes:	
conserves: ex 89 b conserves au vinaigre ou autrement: en récipients de tout genre pesant plus de fout genre pesant plus de 5 kg: conserves de tomates autres, a l'exception des concombres et connichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou concombres et connichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou concombres et connichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou concombres et connichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou conserves de tomates en récipients de tout genre pesant 5 kg ou conserves de tomates conserves de tomates ex 98 a Gorgouzola Stracchino, Crescenza, Robiola, Italico (selon liste dans le Protocole de signature) Apate molle: a pate molle: a pate molle: Gorgouzola Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) B. a pate dure: Apate dure: Ap		ions, haricots et pois verts,	1	le tout genre pesant plus	
en récipients de tout genre pesant plus de l'étépients de tout genre pesant plus de l'étépients de tout genre pesant plus de sonserves de tomates autres, à l'exception des concombres et cornichons et des cornichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou autres de tomates et cornichons et des cornichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou l'us advants similaires. C. — Derrées coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les hulles d'olives, originaires d'Italie, classées sous plus sournies de une on a d'autres droits sous les event pas le lieu de produits que ceux prévus pour les autres huiles comestibles.		conservés:			
en récipients de tout genre pesant plus de conscients de tomates autres, a l'exception des concombres et cornichons concombres et cornichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou n'éctionents et cornichons conserves de tomates autres C. — Denrées coloniales et produits similaires. NB. ad 9a a tsigellement admis au droit de cette rubrique: Asiago; Bitto; Bra; Cacio-Cavallo; Fontina; NB. ad 98 a et 99 a: Les huiles d'ouisee, originaires d'Italie, classées sous les positions 72 et 74 Les huiles d'ouisee, a leur importation en seront pas soumises, a leur importation en seront pas soumises, a leur importation en grecours prévus pour les autres huiles comestibles.		conservés au vinaigre ou autrement:		en récipients de tout genre pesant 3 kg.	
conserves de tomates autres autres consormides et cornichons en récipients de tourates concombres et cornichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou moins: C. — Denrées coloniales et produits similaires. N.B. ad 72 et 74 Les huiles d'olives, originaires d'Italie, classées sous les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, ne seront pas soumises, a leur importation en Seront pas soumises, a leur importation en Seront pas soumises, a leur importation en Seront pas soumises, a utres huiles conestibles. Prévus pour les autres huiles comestibles. 21 — ex 98 a Gorgonzola (Gorgonzola 11- (Coscenza, Robiola, Italico (selon liste dans le Protocole de signature) a pate dure: Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano) AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrique: AB. ad 99 a Sont également admis au droit de cette rubrication en de data		en récipients de tout genre pesant plus de		HIOTHS	
conserves de tomates autres, a l'exception des concombres et des carnichons en récipients et cornichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou moins: conserves de tomates autres C. — Denrées coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les huiles d'olues, originaires d'Italie, classées sous les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, ne seront pas soumises, a leur importation en Suisse, an droit de douane ou à d'autres droits que ceux prévus pour les autres huiles conestibles.		S NG:		Follage	
autres, a l'exception des concombres et des cornichons de concombres et cornichons concombres et cornichons concombres et cornichons conserves de tomates autres autres C. — Denrées coloniales et produits similaires. NB. ad 99 a: S5 — S5 — S6 — S6 — S7 — S7 — S8 — S8 — S8 — S9 a S7 — S9 a S9 a S9 a S9 — S9 a S9		es de tomates	21 -	à pate molle:	
concombres et cornichons en récipients de tout genre pesant 5 kg ou moins: a autres C. — Dernées coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les hulles d'olives, originaires d'Italie, classées sous les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, ne servoit pas sount les autres d'autres droits d'autres droits quelconques plus élevées ou plus onéreux que ceux productions prévus pour les autres huiles comestibles.	43 b	à l'exception des concombres	ex 98	Gorgonzola	
en récipients de tout genre pesant 5 kg ou moins. a autres conserves de tomates autres conserves de tomates et Reggiano) NB. ad 9 a Sont également admis au droit de cette rubrique. C. — Denrées coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les hules d'ollives, originaires d'Italie, classées sous les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, ne seront pas soumises, à leur importation en seront pas soumises, à un droit de douane ou à d'autres droits quelconques plus elevés ou plus onéreux que ceux prévus pour les autres huiles comestibles. agément accordés pour toutes les sortes de froma- séquent accordés pour toutes les sortes de froma- séquent accordés pour toutes les sortes de froma-	43	concombres et cornichons	= ex 98	Stracchino, Crescenza, Robiola, Italico liste dans le Protocole de signature)	
conserves de tomates a autres b conserves de tomates conserves de tomates conserves cons	}	genre pesant 5 kg	9 66	ূল ——) H
a autres b autres C. — Denrées coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les hulles d'olives, originaires d'Italie, classées sous les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, ne seront pas soumises, à leur importation en Suisse, à un droit de douane ou à d'autres droits quelconques plus élevés ou plus onéreux que ceux prévus pour les autres huiles comestibles.				Grana (Parmesan, Lodigiano et Reggiano)	 -
C. — Denrées coloniales et produits similaires. NB. ad 72 et 74 Les hulles d'olives, originaires d'Italie, classées sous les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, ne seront pas soumises, à leur importation en Suisse, à un droit de douane ou à d'autres droits quelconques plus élevés ou plus onéreux que ceux prévus pour les autres huiles comestibles.			35		
— Denrées coloniales et produits similaires. ad 72 et 74 es huiles d'olives, originaires d'Italie, classées s les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, seront pas soumises, à leur importation en sse, à un droit de douane ou à d'autres droits choit que ceux que ceux vus pour les autres huiles comestibles.		autres	- ga	Sont également admis au droit de cette rubi	
ad 72 et 74 s huiles d'olives, originaires d'Italie, classées s les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, seront pas soumises, à leur importation en sse, à un droit de douane ou à d'autres droits sloonques plus élevés ou plus onéreux que ceux vus pour les autres huiles comestibles.		l		Montasio; Pecorino; Canestrato; Provolone.	
es huiles d'olives, originaires d'Italie, classées s les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, seront pas soumises, à leur importation en sse, à un droit de douane ou à d'autres droits deonques plus élevés ou plus onéreux que ceux vus pour les autres huiles comestibles.				N.B. ad 98 a et 99 a:	
s les positions 72 et 74 du tarif douanier suisse, seront pas soumises, à leur importation en sse, à un droit de douane ou à d'autres droits deonques plus élevés ou plus onéreux que ceux vus pour les autres huiles comestibles.		Les huiles d'olives, originaires d'Italie, classées		1. Il est entendu que les désignations ci-dessu	
		sous les positions 72 et 74 du tarif douanier suissé, ne seront pas soumises, à leur importation en		des specialités italiennes, telles que l'armesa, Reggiano, etc., n'indiquent pas le lieu de pr	
		Suisse, à un droit de douane ou à d'autres droits quelconques plus élevés ou plus onéreux que ceux		duction, mais le genre de fabrication. Les droi de 25, 40 et 50 francs fixés ci-dessus sont par co	
		prévus pour les autres huiles comestibles.		séquent accordés pour toutes les sortes de from	

Numéro du tarif suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée fr. cts par quintal	Numéro du tarif suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée fr. cts par quintal
	ges de ce genre de fabrication, quelle que soit la contrée d'où ils proviennent.		119 a	en bouteilles, etc. Marsala, Vernaccia, Vino Santo, Aleatico, Mal-	2
	ventionnels des nos 98 a) et 99 a) que s'ils sont		119 6	voisie et Muscat autre	20 20
	dans le présent accord.			N.B. ad 119 b: Les vins italiens lépèrement nétillants tels que	
	5. Dans le cas ou un aroit inièrieur a celui fixe pour les fromagés rentrant dans les nos 98 a) at 00 a) carajt accords nar la Suisca à un tiere Ffat			Freisa, Racioto, Lambrusco, Nebiolo, Brachetto, Gragnano, en bouteilles, sont admis sous cette	
	quelconque, pour n'importe quel autre genre ou spécialité de fromage à nâte molle ou à nâte dure.			r en s par	
	le même droit sera appliqué aux fromages ita-			NB. ad 117 a ¹⁻² , 117 b ¹⁻² , 117 c et 119 a-b	
	nens susmanques, seion respece.			 Les vins naturels, même avec legere addition d'alcool, ainsi que les spécialités de vin dites 	
	E. — Comestibles non denommés ailleurs.			Marsala, Vernaccia, Vino Santo, Aleatico, Malvoi-	
	Comestibles fins:			sie et Muscat, dont la lorce alcoolique ne depasse nas nour les uns et les autres 15 deorés-volume	
	conserves de fruits de tout genre, aussi au su-			n'acquitteront que les droits de douane suivant les	
	(y compris les fruits confits au sucre ou			n^{08} 117 a^1 b^2 et 117 c (en fûts) ou survant les n^{08} 119 a - b (en bouteilles, etc.).	
	candis)			2. Les vins naturels dont la force alcoolique	
101 6	autres (qu'écorces de fruits du Midi confites ou candies)	55		depasse 15 degres-volume palent, outre 16 droit de douane, la finance de monopole de frs. 6. par	
102	Sucreries et confiseries	112 —		degré et par quintal brut; les spécialités de vin	
				Malvoisie, Muscat, dont la force alcoolique dépas-	
	G. — Boissons.			5 degrés-volume paient, outre le droit de doi	
	Vin et moût:			ne, une finance de monopole de irs. 60 par q. brut.	
	Attended			3. Pour les mistelles la finance de monopole est	
	ment; moût:			fixée à frs. 120 par q., quelle que soit la teneur alcoolique	
117 a1	rouge	34 —		4. Dans le cas où la Suisse accorderait à une	
117 a^2		34 —		tierce puissance des faveurs ulterieures quant au régime d'une spécialité quelconque de vin, ces fa-	
:	viii naturei de 15,1º d aicooi et au dessus:	GF		veurs seront immédiatement étendues, dans la	
117 61	Dlanc			meme mesure, aux specialites italiennes de vill Marsala Vernaccia Vino Santo Aleatico, Malvoi-	
117 02		7#		sie et Muscat.	
			2 001	Vermouth en fûts, bouteilles ou cruchons:	Q.
	Les vins rouges en flasques ordinaires conte- nant deux litres ou plus suivent le régime des vins		3	NB ad 129 a	3
	rouges en fûts.			Le vermouth en fûts, bouteilles ou cruchons	
	et vins doux autres que r			ant sous ce numéro, est soumis,	
117 c	Marsala, Vernaccia, VIIIO Salito, Aleatico,			nar a hrut	

2 - 2 - - 70 - - 100 -

100

Droits d'entrée fr. cts par quintal

130 — 140 — 40 -70 - 100 -

2 63

Numéro du tarif suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée fr. cts par quintel	Numéro du tarif suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée fr. cts par quintal
447 c	Tissus en soie, bourre de soie ou soie artificielle: à la pièce: velours et peluche	420	490	Ouvrages en feutre sans travail à l'aiguille: cloches en feutre de poils cloches en feutre de laine	250 —
	NB. ad 447 d1-2;		4	F - Paille, jone, liber, osier, copeaux de bois, etc.	
	Les tissus pour cravates, présentant 60 cm au moins et 70 cm au plus de largeur, ne seront pas soumis à leur importation en Suisse, à des droits d'entrées plus élevés que ceux perçus pour les autres tissus de l'espèce.				
	en fils de fibres textiles artificielles:		ex 502 b	rotin, roseaux, copeaux de bois	0,50
447 e ¹	pesant plus de 200 grannies par m²:	420		Balais:	
447 63	mélangés à d'autres matières textiles	420 —	505 a	de saggina (sorghum saccharatum) avec ou sans manche	12.7
	pesant de 130 a 200 g. inclusivement par m²:			Tresses:	1
447 A	purs	450	508 a	écrues	- 20 -
447 f2	mélangés à d'autres matières textiles.	450 —	0 800	dulies	- 00I
1	imprimés ou façonnés:	1		H. — Articles confectionines.	
447 f	purs	009	1	Chapeaux non garnis:	1
447 #	mélangés à d'autres matières textiles.	200 -	563		320].
	pesant moins de 130 grammes par m²:		567	Chapeaux garnis en tout ou en partie: de naille rotin liber etc	9
447 01	ours, pranches, terms, de mis terms units.	1 009	568	de feutre de poils	- 008
447 g ²	mélangés à d'autres matières textiles.	- 009	569	de feutre de laine	- 009
	imprimés ou façonnés:				
	purs	- 029		CATEGORIE VIII	
447 g ⁴	mélangés à d'autres matières textiles.	650 -		Muneres minerales	
				Pierres de taille, brutes, dégrossies ou sciées:	
1	écrus, blanchis, teints, de fils teints unis:		100	241,000	
447 h ⁸	purs	- 009	p 160	a texture	
447 h	mélangés à d'autres matières textiles	- 009		grann, susceptimies s le granit du Simp	0.40
1	imprimés ou façonnés:		$591 b^1$	pierres calcaires de Rezzato (marbres de Bot-	5
447 h	-	100		ticino et de Mazzano), pierres calcaires de	
447 nº		100		Verone (marbres de Verone)	0,40
	D. — Laine.		.0 TeG	res	0,50
	Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés, de fils teints (tissus de laine cardée ou de laine pei-			Plaques de pierre, y compris le marbre et le granit, brutes, refendues, sciées, de l'épaisseur de:	
474	pesant plus de 300 grammes par m²	- 200	592	4 cm. jusqu'à 15 cm. inclusivement	1,50

DENOMINATION DES MARCHANDISES fr. cts par quintal	Briques:	brutes ou engobées:	pleines ou percées transversalement	ement:	longues de 30 cm. ou moins 1,80 autres: hourdis		NB. ad 653:	Les baguettes profilées en argile, non vernis- sées, même remplies de béton, servant de sunnort	dans la construction de plafonds, sont admises d'après ce numéro.	Dollar	Julies et carreaux:		bruts ou engobés; carreaux de pavage 3 —	Briques, tuyaux, dalles, etc.: réfractaires au feu et aux acides:			3,50	B. – Grès.	Dalles et carreaux:	bruts (de couleur naturelle), d'une sente masse	et d'une seule couleur	•	CATÉGORIE X	Vorro	2724	Verrerie et gobeleterie des espèces de verre indi-	de hois roseany on naille	Perles en verre	NB. ad 699:	Les perles en verre (conterle di Venezia) ren-
Numéro du tarif suisse			651	G H	663	8							656		2000	900 4				699							969	669		
Droits d'entrée fr. cts par quintal	67	_					4		- OI	 		14 —	- 20 -	Ğ	1 08		20	-		-	0,03	1,70	1	1,20	G	1			 	6
DENOMINATION DES MARCHANDISES	moins de 4 cm.	I've, uu ook-ooo: Les fragments de plagues en marbre nour la	fabrication de carrelages sont admis d'après ces numéros, même si les faces unies sont écrisées ou	polies.	Ouvrages de tailleur et de tourneur de pierre:	non moulurés	non egrises	non égrisés:	autres (qu'en pierre tendre ou demi-dure, de moins de 2000 kg au m³)	égrisés ou polis;	autres (qu'en pierre tendre ou demi-dure,	de moins de 2000 kg au m³)	avec ornements	Ouvrages de sculpteur:	Figure of objets moules on plane confro	-(0	qu'ils ne rentrent dans le nº 1145	Pierres à aiguiser	Argile, terre glaise; terre réfractaire; farine fos-	tières minérales brutes non dénommées ailleurs,	même calcinées, lavées ou moulues	Pierre à plâtre, calcinée ou moulue	on morreally	Ciment	ciment Portland		CATEGORIE IX Armile of arise: notories	on the state of th	brutes ou engobées:	tiniles & emboltement
Numéro du tarif suisse	593						294		296 p		597 b	00%	067	900	601	}	-	604	609			611	818		619	_				647

Numéro du tarif suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée fr. cts par quintal	Numéro du tarif suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée fr. cts par quintal
	CATÉGORIE XI			Catégorie XIII	
				Horloges et montres; instruments et annareils	
	B. — Cuivre.				
	Câbles électriques de tout genre			B. — Instruments et appareils.	
	cables électriques de tout genre et fil:			Instruments de musique, même démontés	,
	Ame isolée avec du caoutchouc, de la gutta- percha ou du papier, non enveloppée de		961 a 961 b	guitares, mandolines et ocarinas autres	100 — 140 —
825	câbles avec gaine de plomb	- 09		NB. ad 961 b	
826	câbles avec gaine de plomb et armature en fer	- 09		Les accordents (armoniche a manuce) rentrent dans cette position.	
	Ame isolée avec du caoutchouc, de la gutta- percha ou du papier, enveloppée de fils ou			CATÉGORIE XIV	
827	de sole enfoures ou desses : câbles sans gaine de plomb	08		Drogueries, substances et produits chimiques, couleurs et produits similaires	
828	câbles avec gaine de plomb	- 001		A. — Objets wharmaceutiones et droaueries: par-	
	I. — Minerais et métaux non dénommés ailleurs.			-	
877	40	ro	970	Jus de réglisse, parfumé ou non	15 —
	CATÉGORIE XII			Produits chimiques organiques et inorganiques, pour usage pharmaceutique, non dénommés ailleurs au tarif général et ne rentrant pas dans la sous-catégorie R:	
	Machines, engins mécaniques et véhicules		974 a	huile de ricin, incolore, purifiée	10 —
	B. – Véhicules.	.	978	Eaux minérales, naturelles ou artificielles	9
	Voitures pour le transport des personnes ou des marchandises, non dénommées ailleurs au tarif général:			B. — Substances et produits chimiques pour usages industriels.	
	avec moteur mécanique:			Matières premières:	
	automobiles, y compris les électromobiles pour le transport des personnes, et châs- sis pour ces automobiles: pesant par pièce:		987 993 994	jus de citron soufre en morceaux, blocs, canons et poudre fleur de soufre (soufre sublimé)	0,30
ex 914 a	moins de 800 kg	135	H 50	Matières auxiliaires préparées et produits fabri-	3
914 6	800 jusqu'à 1200 kg inclusivement			qués inorganiques:	
914 c	plus de 1200 jusqu'à 1600 kg inclusive- ment	190	ex 1008	acide borique borate de soude (borax)	0.20
	200 1000 12	130	1044	de cuivre	à

Numéro du tarif suisse	DENOMINATION DES MARCHANDISES	Droits d'entrée fr. cts par quintal
	Matières auxiliaires préparées et produits fabriqués organiques:	
1050	acide citrique; acide tartrique	12 —
e x 1052	Huiles essentielles de fruits de genre citrus (agrumi), tels que citrons, oranges, mandarines et bergamottes	41 -
	Extraits de substances contenant du tanin, liquides et solides:	
1055 a	جب	6
	de sumac	0,30
ex 1058	se (tartre po	4
1086	Matières explosibles et articles pyrographiques: allumettes-bougies	100 —
	D. — Graisses, huiles et cires pour usages indus- triels; huiles minérales, huiles de goudron et huiles résineuses: savons.	
	s végétales:	
1116	huile d'olives, dénaturée; huile d'amandes; oléine (acide oléique)	1 -
	huiles, graisses et cires de tout genre, tra-vaillées:	
•	en cire: de stásrine de navaffine et	
e x 1136	stearnie, ue paramine et ue mmées ailleurs au tarif gé	42 —
	CATÉGORIE XV	
	Quincaillerie et articles de fantaisie de tout gen- re, non dénommés ailleurs au tarif général:	900
1114 6	en albatre	
	NB. ad 1151 d-e. Les vasques pour lampes, en albâtre, à l'état non monté, non combinées avec d'autres matières, sont admises aux taux conventionnels des n°s 597-b et 598.	
	Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica Il Ministro per gli affari esteri DE GASPERI	

Protocole de signature

Au moment de signer l'Avenant au Traité de commerce entre la Suisse et l'Italie du 27 janvier 1923, conclu à Berne, le 14 juillet 1950, le Conseil fédéral de la Confédération suisse et le Gouvernement de la République italienne, désireux de compléter et de préciser le régime douanier applicable dans les relations commerciales entre les deux Pays, sont convenus des dispositions additionnelles suivantes:

Ad Liste A IMPORTATION EN ITALIE

Ad 3: Bétail bovin suisse;

Il est entendu que l'entrée en franchise de droits prévue dans la note afférente à la position 3 du tarif douanier italien s'applique au bétail d'élevage et de rente des races suisses dites de Schwyz, de Simmental et de Fribourg qui satisfait aux exigences suivantes:

- 1) Ascendance et généalogie
- a) Taureaux: Généalogie prouvée par un certificat d'ascendance;
 - b) Femelles:
- I. Bétail de rente: Certificat attestant la pureté de la race délivré par les conservateurs des « Herdbook » des races suisses:
 - II. Bétail d'élevage: Certificat d'ascendance.
- 2) Productivité pour les mères de taureaux : Observance des normes appliquées en Suisse par les Fédérations d'élevage.
- 3) Santé: Certificat de tuberculination.

En ce qui concerne le bétail de rente bénéficiant de l'exemption de droits, le Ministère italien de l'agriculture et des forêts se réserve d'effectuer un contrôle même s'ils contiennent du soufre.

technique suivant des modalités à préciser avec l'autorité suisse compétente, d'un commun accord.

Ad 31, ex b: Liste des fromages suisses dits « de Montagne ».

Il est entendu que cette dénomination s'étend aux types suivants:

- a) Fromages de Bagnes et de Goms, d'origine du Valais, accusant 45% de matière grasse dans la substance sèche, meules de 5 à 10 kg. pâte demi-dure,
- b) Fromages de Glaris et d'Uri, représentant le fromage de montagne des cantons de Glaris et d'Uri, accusant au minimum 45% de matière grasse dans la substance sèche, meules de 15 à 25 kg. ressemblant aux fromages de Gruyère.
- c) Piora et Maggia, spécialités du canton du Tessin. meules de 5 à 12 kg. à pâte dure, accusant 45% de matière grasse dans la substance sèche.
- d) Fromage d'Appenzell, fabriqué exclusivement dans le canton d'Appenzell, matière grasse au minimum 48%, meules de 7 à 15 kg, pâte demi-dure, fromage ressemblant au Tilsit.

Des modifications pourront être apportées à la liste susdite d'entente entre les deux Gouvernements.

Ad 387b : Produits auxiliaires de l'industrie textile etc. :

Il est entendu que les produits désignés commercialement sous le nom de « sostanze per la sbianca ottica » tombent sous cette rubrique.

Ad 411 e: Substances colorantes au soufre, à l'exception des dérivés de l'antrachinone et du carbazol.

Il est entendu que les dérivés de l'antrachinone et du carbazol ne seront pas dédouanés sous cette rubrique,

1058

canico:

Ad 427: Mélanges d'huiles essentielles etc. :

Lorsque le taux du tarif provisoire de Lire 2.200 par kilogramme plus 4% sur la valeur est moins élevé pour un produit déterminé, il sera automatiquement appliqué. Ad 674: Tissus de coton:

Il est entendu que les tissus dénommés « marquisette » tombent sous cette rubrique.

Ad 1058 c: Pompes pour liquides, actionnées mécani-

Il est entendu que les pompes à vis pour la circulation forcée des huiles tombent sous cette rubrique.

Ad 1062 a: Pales, palettes et rotors:

Il est entendu que les pales et les autres parties de roues hydrauliques tombent sous cette rubrique.

Ad 1062 e: Pistons d'alliages légers:

Il est entendu que les pistons travaillés et bruts tombent sous cette rubrique.

Ad 1202 d: Autres appareils radioélectriques:

Il est entendu que les oscillographes tombent sous cette rubrique.

Ad Liste B

Ad 98 a: Liste des fromages italiens du type « Italico ». Sont à considérer comme « Italico » les fromages qui portent les dénominations suivantes:

Bel Paese	11 Novarese
Bel Paese Lombardo	Insuperabile
Bel Piano Lombardo	Italia
Formaggio da tavole Vittoria	Reale
Formaggio Vittoria	La Lombarda
Bel Piano Formaggio Italico	Milanese Cheese
Casoni Lombardi	Sole
Formaggio Margherita	Alpestre
Formaggio Ciclo dolce	Cacio Reale
Formaggio « Bel Paese »	Pastorella
Migliore prima	Gioconda
Bel Monte	Bich
Campo dei Fiori	Savoia
Fior d'Alpe	Questo
Primavera	Saporito
Formaggio Cadore	_

Des modifications pourront être apportées à la liste susdite d'entente entre les deux Gouvernements.

Ad 117 a-1-2, 117 b 1-2, 117 c, 119 a et 129 a: vins et vermouth.

Il est entendu qu'abstraction faite de la taxe de monopole sur l'alcool et des taxes douanières (tels que le droit de statistique, etc.), les droits de douane ainsi que les droits additionnels et les taxes compensatoires ne dépasseront pas au total les droits consolidés dans l'Avenant de ce jour pour les numéros de tarif susmentionnés.

Ce Protocole fait partie intégrante des accords entre la Suisse et l'Italie, signés se jour.

Fait a Berne, en double expédition, le 14 juillet 1950.

Pour la Suisse J. Horz

Pour l'Italie E. Anzilotti

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica Il Ministro per gli affari esteri DE GASPERI

Protocole concernant le traitement douanier en Italie et en Suisse de certains produits suisses et italiens

- a) Le Gouvernement italien a fixé, de son propre chef, un taux de 15% pour les positions suivantes du tarif douanier provisoire entré en vigueur le 15 juillet 1950:
- 901 Accessori per tubi (raccordi, gomiti, giunti, manicotti, flange, ecc.), non nominati nè compresi altrove
 - di ghisa malleabile, di ferro o di acciaio: 1) greggi o lavorati con sole operazioni di
 - carattere meccanico 15 % 15 % alfa) raccordi diritti o flange beta) altri 2) altrimenti lavorati alla superficie o con apporto di altri metalli comuni o di altre ma-

15 %

15 %

15 % 15 %

- terie anche su tutta la superficie 1046 Turbine, con o senza riduttore di velocità: a vapore
- 15 % 1051 'Altri motori a pistone, a scoppio o a iniezione
- (motori fissi e motori marini): altri, del peso unitario di: 1) più di 1000 q.li
- centrifughe 15 % rotative volumetriche (a pistoni, a palette, a ingranaggi, a vite, e simili) 15 %
- Compressori di aria e di gas (compresi i com-pressori per apparecchi frigoriferi presentati 1060 separatamente); pompe a vuoto a comando mec
 - compressori e pompe a vuoto alternative; a a) 15 % 15 % pistoni o a membrana b)
- Gruppi moto-compressori e motopompe a vuoto: 1061 a moto rotativo volumetrici e di altra specie, b) del peso di:
- 1) 20 quintali e più 15 % Macchine e apparecchi per mulini e per la lavorazione dei cereali e dei legumi secchi, e loro
 - parti: macchine per le operazioni preparatorie alla macinazione (cernitrici, pulitrici, separatrici, calibratrici, spuntatrici, spazzolatrici, spiegatrici, lavatrici, asciugatrici, bagnatrici, essiccatri-
 - ci, ecc.) macchine e apparecchi per decorticare, macinare, spezzettare, degerminare, brillare, lucidare,
- sfloccare, abburattare, stacciare e simili 1171 Generatori e motori elettrici, convertitori rotanti,
- pesanti:

 - d) parti staccate:
- 1) induttori, indotti muniti o no di collettore 15 % 2) altre 15 % 1177 Apparecchi per installazione di impianti elettrici
 - (apparecchi di interruzione e di sezionamento, come interruttori, sezionatori, commutatori e simili), e loro parti:
 - completamente o prevalentemente fatti di 15 %
 - prevalentemente fatti di altro materiale isob) lante 15 % altri:
 - 1) non automatici, pesanti per pezzo: alfa) fino ad 1 chilogrammo beta) gamma) più di 1 chilogrammo 2) automatici, pesanti per pezzo: alfa) fino ad 1 chilogrammo
 - beta) gamma) più di 1 chilogrammo
- 1188 Apparecchiature elettriche per auto, moto, velocipedi, aeromezzi, imbarcazioni e veicoli, non nominate nè comprese altrove:
 - apparecchi di avviamento, di illuminazione e generatori elettrici:
 - 1) motorini di avviamento:
 - alfa) per autoveicoli 15 % beta) altri.

2) generatori (dinamo): 15 % 15 % 15 % alfa) per velocipedi beta) per motocicli e autoveicoli gamma) altri 3) apparecchi per illuminazione (proiettori, lanterne, fuochi di posizione fissi, ecc.): alfa) per velocipedi, compresi gli apparecchi completi muniti delle rispettive dinamo 15 % 15 % 15 % beta) per motocicli e autoveicoli gamma) altri

1197 Apparecchi per l'applicazione dell'elettricità, non nominati nè compresi altrove, e loro parti:

apparecchi di protezione contro le sopratensioni 15 % quadri di comando, di distribuzione, di misura e simili (esclusi gli strumenti di misura)

apparecchi elettromagnetici, non nominati nè compresi altrove (elettrocalamite per apparecchi di sollevamento, separatori elettromagnetici, relais ausiliari e di protezione ad eccezione di quelli per telegrafia e telefonia e per le apparecchiature di autoveicoli)

15 % 15 % parti staccate

Il est entendu que ce taux est consolidé pour la durée d'une année, à partir du 15 juillet 1950, pour les marchandises originaires et en provenance de la Suisse rentrant sous ces positions.

Si les Autorités italiennes ont l'intention de modifier ce taux, elles en informeront les Autorités suisses trois mois à l'avance.

Au cas où aucune entente ne pourrait être réalisée entre les deux Parties contractantes, dans le délai de préavis de 3 mois, chaque pays recouvrera sa liberté tarifaire pour les susdites positions.

b) Le Gouvernement suisse a fixé, de son propre chef, un taux de 14 frs. par quintal, pour les positions suivantes du tarif douanier en vigneur:

Oranges, mandarines

36 b1 en caisses;

 $36 b^2$ autrement emballées ou en vrac.

Il est entendu que ce taux est consolidé pour la durée d'une année, à partir du 15 juillet 1950, pour les marchandises originaires et en provenance de l'Italie rentrant sous ces positions.

Si les Autorités suisses ont l'intention de modifier ce taux, elles en informeront les Autorités italiennes trois mois à l'avance.

Au cas où aucune entente ne pourrait être réalisée entre les deux Parties contractantes, dans le délai de préavis de 3 mois, chaque pays recouvrera sa liberté tarifaire pour les susdites positions.

Le présent protocole fait partie intégrante des Accords entre la Suisse et l'Italie, signés ce jour.

Fait à Berne, en double expédition, le 14 juillet 1950

Pour la Suisse

Pour l'Italie E. Anzilotti

J. Horz

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica Il Ministro per gli affari esteri DE GASPERI

Protocole concernant l'importation de bois et produits forestiers de Suisse en Italie

En vue de faciliter les relations commerciales entre les régions frontalières de Suisse et d'Italie, il est convenu d'ajouter aux facilités prévues à l'art. 16 du Traité de commerce italo-suisse du 27 janvier 1923, les concessions définies ci après:

L'Italie accordera aux produits forestiers du canton du Tessin et des vallées grisonnes de Mesolcina, Bre-

gaglia, Poschiavo et Monastère, importés par les bureaux de douane de frontière situés aux confins des dites régions, le traitement douanier précisé ci-dessous :

Pos. 524: Les bois de chauffage en rondins, bûches (en deux ou plusieurs quartiers), souches, ramilles, fagots et les déchets de bois, à l'exception de la sciure, sont admis à un droit de 3% ad valorem dans les limites d'un contingent annuel de 30.000 quintaux.

Pos. 527 a 1), a 2). Le bois rond, brut, aussi écorcé ou dégrossi à la hache, non dénommé ni compris ailleurs, commun, est admis en franchise de droit dans les limites d'un contingent annuel de 30.000 quintaux.

Pos. 529 a: Bois scié en longueur, non dénommé ni compris ailleurs, commun:

ex 1), 2), 3): Le bois d'essences résineuses, de chêne, de châtaignier, d'érable, de frêne, de hêtre, scié par la longueur, y compris les planches pour caisses à emballage, est admis à un droit de 5% ad valorem dans les limites d'un contingent annuel de 30.000 quintaux. Note:

Pour jouir du traitement spécial sus indiqué, chaque expédition de l'un des bois sus-mentionnés devra être accompagnée d'un certificat prouvant la provenance du bois des régions prévues ci-dessus.

Ces certificats seront délivrés par les autorités suisses suivantes:

pour le canton du Tessin: par l'Inspectorat forestier cantonal de Bellinzona.

pour la vallée de Monastère: par l'Inspectorat forestier du onzième arrondissement à Zuoz.

pour les vallées de Bregaglia et Poschiavo: par l'Inspectorat forestier du douzième arrondissement à Celerina.

pour la vallée de Mesolcina: par l'Inspectorat forestier du treizième arrondissement à Grono.

Ce Protocole fait partie intégrante des accords entre la Suisse et l'Italie, signés ce jour.

Fait à Berne, en double expédition, le 14 juillet 1950

Pour la Suisse J. Hotz

Pour l'Italie E. Anzilotti

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica Il Ministro per gli affari esteri DE GASPERI

LE PRÉSIDENT

DE LA DÉLÉGATION SUISSE

Berne, le 14 juillet 1950

Monsieur le Président,

J'ai l'honneur de vous informer que la Direction générale des douanes suisses considère comme fabricants des fromages italiens du type « Italico », dont la liste figure dans le Protocole de signature signé en date de ce jour, exclusivement les maisons établies en Italie désignées ci-après :

Fromages	Maisons							
Rel Paese	Galbani, Melzo							
Bel Paese Lombardo	Angelo Arrigoni, Crema							
Bel Piano Lombardo	Angelo Arrigoni, Crema							
Formaggio da tavola Vit-	Angelo Arrigoni, Crema							
toria	- ,							

Formaggio Vittoria
Bel Piano Formaggio
Italico
Casoni Lombardi
Formaggio Margherita
Formaggio Ciclo dolce
Formaggio « Bel Paese »
Migliore prima

Campo dei Fiori

Bel Monte

Fior d'Alpe Primavera Formaggio Cadore

Il Novarese

Insuperabile Italia

Reale

La Lombarda Milanese Cheese

Sole Alpestre Cacio Reale

Pastorella

Gioconda Bich Savoia Questo Saporito Angelo Arrigoni, Crema Angelo Arrigoni, Crema

S.A. Egidio Galbani, Milano Figli di P Intrioni, Milano

lano
Industria Casearia Prealpi L. Prevosti, Varese
Soc. Polenghi Lombardi
Godogno resp. Lodi
Fratelli Invernizzi in Pozzuolo Martesana
Giov. Sguazzini & Figli,

Novara (Bicocca)
Fratelli Papetti, Licarte
Figlio di Aug. Ripamonti,
Melzo
Figlio di Aug. Ripamonti,

Melzo

G. & A. Vitali, MilanoS. A. Latteria di Locate Triulzi, Melzo

inconnue inconnue

Locatelli Latterie Ind. Riu-

nite, Robbio

Locatelli Latterie Ind. Riu-

nite, Robbio

inconnue

Invernizzi, Melzo Invernizzi, Melzo

inconnue inconnue

Si les Autorités italiennes compétentes proposent de apporter des modifications à cette énumération, elles voudront bien les faire connaître aux administrations suisses compétentes.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

HOTZ

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica Il Ministro per gli affari esteri DE GASPERI

LO PRÉSIDENT DE LA DÉLÉGATION SUISSE

Berne, le 14 juillet 1950

Monsieur le Président,

Au cours de ces négociations tarifaires italo-suisses, la Délégation italienne a demandé à la Délégation suisse de reconsolider les droits de douane sur les fils de chanvre rentrant sous les positions 397 a et ex 398 a du tarif douanier suisse pour la durée de validité de l'Avenant conclu le 14 juillet 1950.

La Délégation suisse n'a pas pu accepter cette requête par suite des difficultés résultant de la politique pratiquée par les organismes italiens chargés de la vente du chanvre et par les exportateurs italiens de chanvre et de produits de chanvre en matière de prix et de qualité.

J'ai l'honneur de vous confirmer toutefois que les droits afférents aux fils de chanvre repris sous les positions 397 a et ex 398 a du tarif douanier suisse ne seront pas augmentés au delà du coefficient de réévalutation du franc suisse (42%) si les inconvénients précités ont définitivement disparu.

Au cas où ces inconvénients persisteraient, la Suisse se réserve de prendre toutes les mesures appropriées en vue de les éliminer. Toutefois, avant que de telles mesures ne soient prises, la Légation de Suisse à Rome informera le Ministère italien des Affaires étrangères, quinze jours à l'avance, des intentions de son Gouvernement.

Veuillez agréer, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

Horz

Monsieur

Eugenio Anzilotti
Président de la Délégation italienne — Berne

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica Il Ministro per gli affari esteri

DE GASPERI

IL PRESIDENTE
DELLA DELEGAZIONE ITALIANA

Berna, li 14 luglio 1950

Signor Presidente,

In occasione delle trattative tariffarie che hanno condotto all'accordo firmato in data d'oggi, la Delegazione Svizzera ha avuto occasione di richiamare l'attenzione della Delegazione Italiana sulle gravi ripercussioni derivanti alla importazione in Italia degli orologi da tasca e da polso, a seguito del sistema di imposizione adottato nell'applicazione nei loro riguardi dell'imposta generale sull'entrata.

Trattandosi di questione che esorbita dal quadro delle trattative suddette, la Delegazione Italiana ha segnalato l'argomento alla propria Amministrazione competente.

A seguito di ciò mi pregio comunicare alla S.V che il Governo Italiano ha l'intenzione di riprendere in esame la materia e che, in tale occasione, saranno tenute in particolare considerazione le segnalazioni fatte dalla Delegazione Svizzera.

Voglia gradire, Signor presidente, i sensi della mia più alta considerazione.

ANZILOTTI

Signor

Jean Horz

Presidente della Delegazione Svizzera — BERNA

Visto, d'ordine del Presidente della Repubblica Il Ministro per gli affari esteri DE GASPERI

GIOLITTI GIUSEPPE, direttore

SANTI RAFFAELE, gerente